

تأثير إستخدام الوسيلة السمعية البصرية "الأقراص المدمجة" (*Compact Disc*)

على نتيجة التعلم لمهارة الكلام

في جامعة جاكرتا الحكومية



وضعت:

شريفة أولياء

٢٧١٥١١١٠٩٤

بحث علمي مقدم لقسم اللغة العربية وآدابها

للحصول على درجة السرجنا في التربية

قسم اللغة العربية وآدابها

كلية اللغات والفنون

جامعة جاكرتا الحكومية

١٤٣٦ هـ / ٢٠١٥ م

**Pengaruh Penggunaan Media Audiovisual (CD) Terhadap Hasil
Belajar Keterampilan Berbicara**

Mahasiswa Universitas Negeri Jakarta



Disusun oleh:

Syarifah Aulia

No.Reg: 2715111094

Skripsi Ditulis untuk Memenuhi sebagian Persyaratan dalam
Mendapatkan Gelar Sarjana Pendidikan

JURUSAN BAHASA DAN SASTRA ARAB

FAKULTAS BAHASA DAN SENI

UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA

1436 H/ 2015 M

كلية اللغات والفنون
جامعة جاكارتا الحكومية
صفحة التصديق

قدم هذا البحث العلمي:

الطالبة : شريفة أولياء

رقم التسجيل : ٢٧١٥١١١٠٩٤

الشعبة : تعليم اللغة العربية

القسم : اللغة العربية وآدابها

الكلية : اللغات والفنون

عنوان البحث : تأثير إستخدام الوسيلة السمعية البصرية "الأقراص المدججة"

(Compact Disc) على نتيجة التعلم لمهارة الكلام في جامعة جاكارتا

الحكومية

قد نجحت في المناقشة أمام لجنة الامتحان يوم الأربعاء ١ يوليو ٢٠١٥ م وقبل هذا
البحث العلمي كأحد الشروط لنيل درجة السرجانا في تربية اللغة العربية من كلية اللغات
والفنون جامعة جاكارتا الحكومية.

لجنة المناقشة

المشرف الثاني



محمد كمال، الماجستير

المشرف الأول



الدكتور أندوس حكم فيلسوف، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٥١٠٣٠١٩٩١٠٣١٠٠١ رقم التوظيف: ١٩٧٩٠٢٠٥٢٠٠٨١٢١٠٠٣

كلية اللغات والفنون
جامعة جاكرتا الحكومية

المناقشة الثاني

رئيسة اللجنة للمناقشة



الدكتورة ذريتي الماجستير



ستي زيدة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٥١١٢٣٠١٩٧٨٠٣٢٠٠١

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٣١٣٢٠١٠١٢٢٠٠١

جاكرتا، ٨ يوليو ٢٠١٥ م

عميد كلية اللغات والفنون



الدكتور أتشينج رحمت الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٥٧١٢١٤١٩٩٠٠٣١٠٠١

**FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA**

LEMBAR PENGESAHAN

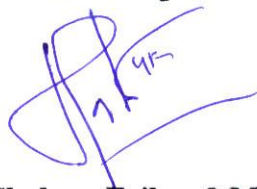
Skripsi ini diajukan oleh :

Nama : Syarifah Aulia
Nomor Registrasi : 27151161094
Program Studi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi : Pengaruh Penggunaan Media Audiovisual CD
terhadap Hasil Belajar Kemahiran Berbicara di
Universitas Negeri Jakarta

Telah berhasil dipertahankan dihadapan Dewan Penguji pada hari Rabu, 1 Juli 2015 dan skripsi ini diterima sebagai salah satu persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana pada Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta.

DEWAN PENGUJI

Pembimbing I



Drs. Chakam Failasuf, M.Pd

NIP. 196510301991031001

Pembimbing II



Muhammad Kamal, M.A

NIP. 197902052008121003

Ketua Sidang

Penguji I



Siti Jubaidah, M.A

NIP.19770313 201012 2 001



Dr. Zuriyati, M.Pd

NIP: 19501127197502 2001

Jakarta, 8 Juli 2015



كلية اللغات والفنون

جامعة جاكرتا الحكومية

صفحة الإفادة

أنا الموقعة أدناه

الطالبة : شريفة أولياء

رقم التسجيل : ٢٧١٥١١١٠٩٤

الشعبة : تعليم اللغة العربية

القسم : اللغة العربية وآدابها

الكلية : اللغات والفنون

عنوان البحث : تأثير إستخدام الوسيلة السمعية البصرية "الأقراص المدججة"

(Compact Disc) على نتيجة التعلم لمهارة الكلام في جامعة جاكرتا

الحكومية

أفيد أن هذا البحث من عملي نفسي، فإذا نقلت شيئاً من أعمال الآخرين فإنني أذكر مرجعه وفقاً للقاعدة للمعلومة بها. وأنا مستعدة لقبول العقوبة من قبل كلية اللغات والفنون جامعة جاكرتا الحكومية إذا تبين أنني أقوم بالسرقة.

كتبت هذه الإفادة بالصدق والأمانة.

جاكرتا، ٨ يوليو ٢٠١٥ م



رقم التسجيل : ٢٧١٥١١١٠٩٤

**FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA**

LEMBAR PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini,

Skripsi ini diajukan oleh :

Nama : Syarifah Aulia
Nomor Registrasi : 2715111094
Program Studi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi : Pengaruh Penggunaan Media Audiovisual CD
terhadap Hasil Belajar Kemahiran Berbicara di
Universitas Negeri Jakarta

Menyatakan bahwa benar skripsi ini adalah hasil karya sendiri. Apabila saya mengutip dari karya orang lain, maka saya mencantumkan sumbernya sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta, apabila terbukti saya melakukan plagiat.

Demikian saya buat pernyataan ini dengan sebenarnya.

Jakarta, 8 Juli 2015


Syarifah Aulia
No.Reg: 2715111094


6000
ENAM RIBU RUPIAH

كلية اللغات والفنون
جامعة جاكارتا الحكومية

صفحة الإفادة

أنا الموقعة أدناه

الطالبة : شريفة أولياء

رقم التسجيل : ٢٧١٥١١١٠٩٤

الشعبة : تعليم اللغة العربية

القسم : اللغة العربية وآدابها

الكلية : اللغات والفنون

عنوان البحث : تأثير إستخدام الوسيلة السمعية البصرية "الأقراص المدبجة"

(Compact Disc) على نتيجة التعلم لمهارة الكلام في جامعة جاكارتا

الحكومية

أفيد أن هذا البحث من عملي نفسي، فإذا نقلت شيئا من أعمال الآخرين فإنني أذكر مرجعه وفقا للقاعدة للمعلومة بها. وأنا مستعدة لقبول العقوبة من قبل كلية اللغات والفنون جامعة جاكارتا الحكومية إذا تبين أنني أقوم بالسرقة.

كتبت هذه الإفادة بالصدق والأمانة.

جاكارتا، ٨ يوليو ٢٠١٥ م



شريفة أولياء

رقم التسجيل: ٢٧١٥١١١٠٩٤



**FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA**

Campus UNJ, Jalan Rawamangun Muka Jakarta Timur Telp. 021-4895124

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH KEPENTINGAN AKADEMIS**

Nama : Syarifah Aulia
Nomor Registrasi : 2715111094
Program Studi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi : Pengaruh Penggunaan Media Audiovisual CD terhadap Hasil Belajar Kemahiran Berbicara di Universitas Negeri Jakarta

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, saya menyetujui untuk memberikan kepada Universitas Negeri Jakarta Hak Bebas Royalti non-Eksklusif (Non-Exklusif Royalty Free Right) atas karya ilmiah saya. Dengan Hak Bebas Royalti non-Eksklusif ini, UNJ berhak menyimpan, mengalihmedia/memformat, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikan di internet atau media lainnya untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta izin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan sebagai pemilik Hak Cipta. Segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah ini menjadi tanggung jawab saya pribadi.

Demikian saya buat pernyataan ini dengan sebenarnya.

Jakarta, 8 Juli 2015

Syarifah Aulia

No.Reg: 2715111094

تجريد

شريفة أولياء : تأثير استخدام الوسيلة التعليمية السمعية والبصرية "الأقراص المدمجة" (CD) في نتيجة التعلم مهارة الكلام لطلاب بقسم اللغة العربية في جامعة جاكرتا الحكومية. البحث العلمي، جاكرتا: قسم اللغة العربية وآدابها كلية اللغات والفنون بجامعة جاكرتا الحكومية. يونيو ٢٠١٥.

مكان هذا البحث هو جامعة جاكرتا الحكومية للعام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥م، وذلك يبداء من أبريل إلى مايو ٢٠١٥م. ويهدف البحث إلى معرفة تأثير استخدام الوسيلة التعليمية السمعية والبصرية "الأقراص المدمجة" (CD) في نتيجة التعلم مهارة الكلام لطلاب بقسم اللغة العربية في جامعة جاكرتا الحكومية.

و الطريقة المستخدمة في هذا البحث هي الطريقة التجريبية. ومجتمع البحث هو جميع طلاب بقسم اللغة العربية في جامعة جاكرتا الحكومية، و أما عينته الطلاب للمستوى الأول في الفترة الثانية من هذه الجامعة. وأما عددهم فهو ٤٧ طالبا وتنقسم إلى الفصلين هما ٢٢ طالبا للفصل المضبوط و ٢٥ طالبا للفصل التجريبية. وفي هذا البحث تستخدم الباحثة طريقة كسب العينات القصدية. و لمعرفة على مهارة الكلام للطلاب تستخدم الباحثة الإختبار النهائي وهو بالاختبار الشفوي، وأما أسلوب تحليل البيانات المستخدمة هي الإختبار t في درجة الأهمية (٠,٠٥). و تعريف هذه القيمة بعد أن تجري الإختبارات و هي الإختبار الطبيعي و الإختبار التجانسى.

قبل قيام اختبار t تقوم الباحثة الإختبار الطبيعي باستعمال اختبار ليليفورس (Lilifors). تدل نتيجة الإختبار الطبيعي في الفصل التجريبي على أن L_0 (حساب) هو (٠,١٤٢٥٢) وفي الفصل المضبوط على أن L_0 (حساب) هو (٠,١٥٦٤١). و L_0 جدول للفصل التجريبي وهو ٠,١٧٣ (بعينات ٢٥ طالبا في مستوى الأهمية (٠,٠٥))

وI جدول للفصل المضبوط هو ٠,١٩٠ (عينات ٢٢ طالبا في مستوى الأهمية ٠,٠٥). بعد معرفة الاختبار الطبيعي فتدل أن I_0 (I حساب) أصغر من I جدول، وفقا على ذلك، يلخص أن العينات طبيعية. دون ذلك يقوم الاختبار التجانسى باستعمال الاختبار برتليت (Bartlett). ومن نتيجة اختبار التجانسى، χ^2 حساب ١,٢٧٧٠ χ^2 جدول $>$ (٣,٨٤١). وفقا على ذلك تلخص الباحثة أن البيانات متجانسة. في اختبار الفرضية، يحصل t حساب ٤,٨١٤ ودرجة الحرية ٤٥، وأما t جدول ١,٦٨ في المستوى الأهمية ٠,٠٥. فلذلك t حساب (٤,٨١٤) $<$ t جدول (١,٦٨) لفرضية الصفر (H_0) مرفوضة، وفرضية البحث (H_1) مقبولة. بمعنى يوجد هناك تأثير إيجابي في استخدام الوسيلة التعليمية السمعية والبصرية "الأقراص المدججة" (CD) في نتيجة التعلم مهارة الكلام لطلاب بقسم اللغة العربية في جامعة جاكرتا الحكومية.

تدل نتيجة البحث، أن نتيجة مهارة الكلام للطلاب الذي علمتهم المدرّسة باستخدام الوسيلة السمعية والبصرية أرقى وأكبر من نتيجة تعلم الكلام للطلاب الذي علمتهم المدرّسة بدون استخدام الوسيلة السمعية والبصرية. إنّ لطلاب أحبّ إليهم أن يتعلموا باستخدام الوسيلة السمعية والبصرية لأن فيها الصورة التي تهدف لتسهيل الطلاب في فهم المواد الدراسية. وإضافة إلى ذلك ينبغي أن يستخدم المتعلم الوسيلة التعليمية المناسبة خاصة بالوسيلة السمعية والبصرية في عملية التعليم خصوصا في مهارة الكلام اللغة العربية.

ABSTRAK

Syarifah Aulia: Pengaruh Penggunaan Media Audiovisual Terhadap Hasil Belajar Keterampilan Berbicara Mahasiswa Universitas Negeri Jakarta . Skripsi, Jurusan Bahasa dan Sastra Arab Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta. Juli 2015.

Penelitian ini dilaksanakan di Universitas Negeri Jakarta, pada tahun ajaran 2014-2015, yang dimulai dari bulan April sampai dengan bulan Mei 2015 dengan tujuan untuk mengetahui pengaruh “ Penggunaan Media Audiovisual Terhadap Hasil Belajar Keterampilan Berbicara Mahasiswa Universitas Negeri Jakarta .”

Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode eksperimen. Populasinya adalah seluruh Mahasiswa Universitas Negeri Jakarta dan Sampelnya adalah mahasiswa tingkat pertama. Mahasiswa semester 2 sebanyak 47 Mahasiswa terdiri dari 25 siswa untuk kelas eksperimen dan 22 siswa untuk kelas kontrol. Teknik pengambilan Sample dilakukan dengan cara purposive Sampling. Instrumen yang digunakan adalah tes akhir berupa teknik analisis data dengan statistik deskriptif yang berbentuk tes lisan, yang digunakan adalah uji-t pada taraf signifikansi = 0.05. Hasil uji-t diperoleh setelah dilakukan uji normalitas dan uji homogenitas.

Sebelum uji-t, terlebih dahulu dilakukan uji normalitas dengan uji Liliefors. Hasil uji normalitas pada kelas Eksperimen diperoleh (L_{hitung}) L_o 0,14252 dan pada kelas Kontrol diperoleh (L_{hitung}) L_o 0,15641 sedangkan L_{tabel} pada kelas Eksperimen diperoleh 0,173 ($n = 25$, taraf signifikansi 0,05) dan pada kelas kontrol diperoleh 0,190 ($n = 22$, taraf signifikansi 0,05) karena kedua (L_{hitung}) $L_o < L_{tabel}$ maka dapat disimpulkan bahwa sampel berdistribusi normal. Selain itu juga dilakukan pengujian homogenitas dengan menggunakan uji Bartlett. Hasil perhitungan homogenitas menyatakan bahwa $\chi^2_{hitung} < \chi^2_{tabel}$ atau $1,277 < 3,841$ artinya kedua data tersebut homogen. Pada uji hipotesis, didapatkan $t_{hitung} = 4,814$. Dengan dk 45 dan $t_{tabel} = 1,68$ dengan taraf signifikansi 0,05. Dengan demikian $t_{hitung} = 4,814 > t_{tabel} = 1,68$, jadi H_0 ditolak, dan H_1 diterima. Maka, Pengaruh Penggunaan Media Audiovisual (CD) Terhadap Hasil Belajar Keterampilan Berbicara Mahasiswa Universitas Negeri Jakarta .

Penelitian ini menunjukkan bahwa hasil belajar Mahasiswa yang diajarkan dengan menggunakan media audiovisual (CD) lebih tinggi dibandingkan dengan siswa yang tidak diajarkan dengan menggunakan media audiovisual. Mahasiswa lebih menyukai belajar dengan menggunakan media audiovisual karena didalamnya terdapat gambar yang bertujuan untuk memudahkan mereka dalam memahami materi pembelajaran. Untuk itu guru sebaiknya menggunakan media pembelajaran yang sesuai dengan kegiatan belajar mengajar khususnya media audiovisual dalam pembelajaran kemahiran berbicara bahasa arab.

التقدير و الاعتراف

الحمد لله الذي علّم بالقلم، علّم الإنسان ما لم يعلم، و الصلاة و السلام على خير الأنبياء و المرسلين و على آله و صحبه، و بعد:

قد مرّت الباحثة الأوقات الطويلة في تعلم اللغة العربية بجامعة جاكرتا الحكومية. ولا بدّ لجميع الطلبة فيها أن يقدّموا البحث العلمي في الفترة الأخيرة لإكمال دراستهم لنيل درجة السرجانا. و تبحث الباحثة في بحثها عن تأثير استخدام الوسيلة السمعية والبصرية في نتيجة التعلم مهارة الكلام في جامعة جاكرتا الحكومية.

وبعد الشكر لله ولرسوله ترغب الباحثة في تقديم الشكر الجزيل و حسن التقدير لهؤلاء الذين قد ساعدوها و شجعوها على إكمال هذا البحث العلمي، وهم:

(١) الدكتور أندوس حكم فيلسوف الماجستير كالمشرف الأول الذي قام بإشراف الباحثة بالإخلاص و الصبر و كثرة الإهتمام من بداية البحث حتى نهايته.

(٢) محمد كمال الماجستير كالمشرف الثاني و أيضا الذي قدم الارشادات و التوجيهات الثمينة للباحثة.

(٣) الدكتور ندوس رمضان الماجستير بوصف رئيس قسم اللغة العربية و آدابها بجامعة جاكرتا الحكومية.

(٤) جميع الأساتذة في قسم اللغة العربية و آدابها الذين يقدمون كثيرا من علوم اللغة العربية و العلوم التربوية و العلوم الأخرى.

(٥) الأم و الأب العزيزان و المحبوبان وهما أحمد سنوسي و سري كوس بنديّة اللذان يريان الباحثة بالحنو و الحنان و يدعوان لنجاح الباحثة.

٦) أخوا الباحثة محمد إقبال و عمر عبد العزيز وأختها أليفة نور عيني الذين يشجعونها على النجاح دائما.

٧) جميع زملاء و زميلات الباحثة في قسم اللغة العربية و آدابها مرحلة ٢٠١١، و خاصة مربة القبطية، إيراني أغنيسيا، بطرى خير النساء، أحمد كمال الدين، نور فياديتي، دوى أم أولياء، شهيدة، خديجة، نور حكمة إنساني، ستي ثرايا و غير ذلك الذين يساعدها ويشجعونها ويرافقونها على إتمام هذا البحث.

على الرغم من الباحثة تجتهد في البحث و إكماله تعرف أنه بعيد عن الكمال، لا تخلو عن الخطاء و النقصان. لعلّ الله يغفر ذنوب الباحثة وأخطائها. آمين. ومن أجل ذلك ترجو الباحثة الانقادات لإتمام هذا البحث في المستقبل.

جاكرتا، يونيو ٢٠١٥

الباحثة

شريفة أولياء

محتويات البحث

الصفحة

أ	..... صفحة التصديق باللغة العربية
ب	..... صفحة التصديق باللغة الإندونيسية
ج	..... تجريد باللغة العربية
هـ	..... تجريد باللغة الإندونيسية
و	..... التقدير والاعتراف
ح	..... محتويات البحث
م	..... قائمة الجداول
ن	..... قائمة الرسوم
س	..... قائمة الملاحق

الباب الأول

المقدمة

١	..... أ. خلفية البحث
٣	..... ب. تشخيص المشكلات

ج. تحديد المشكلة	٤
د. تنظيم المشكلة	٤
هـ. فوائد البحث	٥

الباب الثاني

الدراسة النظرية و تنظيم الأفكار

أ. الدراسة النظرية	٦
١. تعريف الوسائل التعليمية	٦
٢. قواعد اختيار الوسائل التعليمية	٩
٣. أهم الأسس التي ينبغي مراعاتها عند اختيار الوسيلة التعليمية	١١
٤. أنواع الوسيلة التعليمية	١٢
أ) التقسيم على أساس الحواس	١٢
ب) التقسيم على أساس طريقة العرض	١٤
٥. فوائد الوسيلة التعليمية	١٦
٦. تعريف الوسيلة السمعية والبصرية	١٨
٧. المزايا والعيوب وسيلة السمعية والبصرية	٢١

- ٢١ أ) المزايا من الوسيلة السمعية والبصرية
- ٢٢ ب) العيوب من الوسيلة السمعية والبصرية
- ٢٢ ٨. الأقرص المدججة الصوتية
- ٢٥ ٩. تعريف مهارة الكلام
- ٢٧ ١٠. أنواع المهارة الكلام
- ٢٨ ١١. أهداف مهارة الكلام
- ٢٩ ١٢. فوائد مهارة الكلام
- ٣١ ١٣. الأداء الصوتي للمهارة الكلام
- ٣٣ ١٤. تعريف نتيجة التعلم
- ٣٥ ١٥. أهمية نواتج التعلم
- ٣٥ أ) للمعلم
- ٣٦ ب) للمتعلم
- ٣٧ ١٦. النبذة عن الوسيلة التعليمية المستخدمة
- ٣٩ ب. تنظيم الأفكار
- ٤٠ ج. صياغة الفروض

الباب الثالث

مناهج البحث

٤٢	..... أ. أهداف البحث
٤٢	..... ب. مكان البحث وموعده
٤٣	..... ج. طريقة البحث
٤٤	..... د. متغيرات البحث
٤٤	..... هـ. المجتمع والعينة
٤٥	..... و. إجراءات البحث
٤٦	..... ز. أداة البحث
٤٧	..... ح. أسلوب جمع البيانات
٤٧	..... ١. اختبار صحة البيانات
٤٨	..... ٢. اختبار ثبات البيانات
٤٩	..... ط. أسلوب تحليل البيانات
٤٩	..... ١. الاختبار الطبيعي
٥٠	..... ٢. الاختبار التجانس

٥١ ٣. الاختبار الفرضي

٥٣ ي. فرضية الإحصاء

الباب الرابع

نتائج البحث

٥٤ أ. وصف البيانات

٥٤ ١. نتائج اختبار تعلم الكلام لطلاب الفصل التجريبي

٥٦ ٢. نتائج اختبار تعلم الكلام لطلاب الفصل المضبوط

٥٨ ب. اختبار شروط التحليل

٥٨ ١. الاختبار الطبيعي

٥٩ ٢. اختبار التجانس

٦١ ج. اختبار فرضية البحث

٦٣ د. محدودية البحث

الباب الخامس

الاختتام

٦٤	..... أ. الاستنتاج
٦٥	..... ب. التضمين
٦٦	..... ج. الاقتراحات
٦٨	..... المصادر والمراجع
٧١	..... الملاحق

قائمة الجداول

الصفحة

٤٦	..... الجدول ١ : الوصف لنتيجة الكلام
٤٩	..... الجدول ٢ : الاختبار الطبيعي بطريقة ليليفورس (Liliefors)
٥٠	..... الجدول ٣ : الاختبار التجانس بطريقة برتليت (Bartlett)

الجدول ٤ : توزيع المتوسط لنتيجة تعلم قواعد اللغة العربية باستخدام المدرسة البنوية

٥٥ للفصل التجريبي

الجدول ٥ : توزيع التردد نتيجة تعلم قواعد اللغة العربية باستخدام الطريقة القياسية

٥٦ لفصل المطبوع

الجدول ٦ : نتيجة الاختبار الطبيعي ٥٩

الجدول ٧ : نتيجة اختبار التجانس ٦٠

الجدول ٨ : نتيجة اختبار -t ٦٢

قائمة الرسوم

الصفحة

الرسم البياني ١ : هستكرام و فولجون لنتيجة تعلم قواعد اللغة العربية باستخدام المدرسة

البنوية للفصل التجريبي ٥٦

الرسم البياني ٢ : هستكرام و فولجون نتيجة تعلم قواعد اللغة العربية باستخدام الطريقة

المقياسية لفصل المطبوط ٥٧

قائمة الملاحق

الصفحة

الملاحق ١ : Rencana Pelaksanaan Pembelajaran ٧١

الملاحق ٢ : Uji Coba Intereter Antar Penilai ٨٩

الملاحق ٣ : Data Hasil Uji Validitas Hasil Belajar Kalam ٩١

الملاحق ٤ : Uji Reliabilitas Dengan Uji Anava Hyot ٩٣

الملاحق ٥ : Nilai Kelas Eksperimen Penilai 1 ٩٦

الملاحق ٦ : Nilai Kelas Eksperimen Penilai 2 ٩٧

الملاحق ٧ : Nilai Kelas Kontrol Penilai 1 ٩٨

الملاحق ٨ : Nilai Kelas Kontrol Penilai 2 ٩٩

١٠٠	..... Tabulasi Data : ٩ الملحق
١٠١	..... Perhitungan Daftar Distribusi Kelas Eksperimen : ١٠ الملحق
١٠٢	..... Perhitungan Daftar Distribusi Kelas Kontrol : ١١ الملحق
١٠٥	Perhitungan Normalitas Dengan Lilifors di Kelas Eksperimen : ١٢ الملحق
١٠٦	..... Perhitungan Normalitas Dengan Lilifors di Kelas Kontrol : ١٣ الملحق
١٠٧	..... Perhitungan Homogenitas Dengan Uji Barlet : ١٤ الملحق
١٠٨	..... Perhitungan Uji t : ١٥ الملحق
١١١	..... Nilai r Product Moment : ١٦ الملحق
١١٢	..... Nilai Kritis L untuk Uji Lilifors : ١٧ الملحق
١١٣	..... Distribusi χ^2 Chi Square : ١٨ الملحق
١١٥	..... جدولDistribusi t : ١٩ الملحق
١١٦	..... Surat Izin Penelitian : ٢٠ الملحق
١١٧	..... Surat Keterangan Penelitian : ٢١ الملحق

الباب الأول

المقدمة

أ خلفية البحث

اللغة وسيلة الاتصال بين البشر، و ليست فقد للاتصال فيما بينهم. و هي أيضا وسيلة للتفكير، و لاكتساب المعلومات من الآخرين أو نقلها إليهم. اللغة وسيلة من الوسائل التي يستخدمها الإنسان للوصول إلى أهدافه. و أن اللغة مجموعة من الرموز الصوتية التي يحكمها نظام معين والتي يتعارف أفراد مجتمع ذي ثقافة معينة على دلالاتها، من أجل تحقيق الاتصال بين بعضهم وبعض.

إنّ في العالم لغات كثيرة، واللغة العربية هي إحدى من اللغات الأجنبية المستعملة كلغة العالم المستعملة في هيئة الأمم المتحدة رسمية. فاللغة العربية معروفة و مشهورة عند كل الإنسان في هذا العالم. و اللغة العربية هي لغة القرآن الكريم لذلك كثير من الناس يتعلم اللغة العربية والخاصة للمسلمين.

إذا تعلم اللغة بمعنى تعلم أيضا عن المهارات التي وجدت فيها. و المهارات ليست من مستوى واحد، و إنما تبدأ بمهارات بسيطة وتنتهي بمهارات التفكير العليا، التي تتكامل فيها المهارات المكتسبة من مصادر المعرفة المتنوعة. فالمهارات اللغوية في اللغة

العربية تنقسم إلى أربعة أقسام، و هي الاستماع والقراءة والكلام والكتابة. و هذه المهارات هي أساس لتعليم اللغة العربية.

فالكلام هو المهارة الثانية بعد المهارة الإستماع. فالناس يستخدمون الكلام أكثر من الكتابة، والكلام هو الشكل الرئيسي للاتصال الاجتماعي عند الإنسان، ولهذا يعتبر أهم جزء في ممارسة اللغة واستخدامها.

تُعَلِّمُ الكلام للمتعلم يمكن باستخدام وسائل التعليمية. إن الوسائل التعليمية مهمة للمعلم و المتعلم, لأن مصادر التعلم التي يستخدمها المعلم والمتعلم يمكن أن تؤثر على فعالية البرنامج التعليمي.

إن التقدم في وسائل وتكنولوجيا الاتصالات و التعلم بأشكالها المختلفة جعل عملية نقل و تبادل المعلومات من أي مكان في العالم إلى أي مكان آخر عملية سهلة و سرعة. و قد أدى ذلك إلى زيادة إنتاجية الأفراد و المؤسسات و الثقافية و التربوية. وكان لهذه التطورات الأثر الواضح في تقديم التعلم بكافة أنواعه و مستويات.

أما الوسائل التعليمية تنقسم إلى أساسين هما : التقسيم على أساس الحواس و التقسيم على أساس طريقة العرض. والوسائل التعليمية اعتمادا على أساس الحواس هي : الوسائل السمعية، الوسائل البصرية، الوسائل السمعية والبصرية.

الوسائل السمعية والبصرية أهم الحواس للتعليم لأنها تعتمد على حاستي السمع والبصر حيث تشترك تلك الحواس في تعليم المعارف واكتساب الخبرات في عملية التعليم والتعلم والتي منها : التلفاز, والصورة المتحركة, والدروس النموذجية المسجلة, والتمثيلات المتلفزة, إلخ.

و من الشرح السابق, تريد الباحثة مناقشة عن الوسيلة التعليمية السمعية و البصرية "الأقراص المدججة" (CD) في نتيجة التعلم مهارة الكلام. و هذه التجربة لمعرفة تأثير هذه الوسيلة التعليمية لطلاب قسم اللغة العربية للمستوى الأول في الفترة الثانية في جامعة جاكرتا الحكومية.

ب. تشخيص المشكلات

اعتمادا على خلفية البحث السابقة تتركز الباحثة بتشخيص المشكلات في

النقاط التالية :

١. ما هي الوسيلة السمعية والبصرية "الأقراص المدججة" (CD) ؟
٢. كيف استخدام الوسيلة السمعية والبصرية "الأقراص المدججة" (CD) في تعليم اللغة العربية ؟

٣. كيف دور الوسيلة السمعية والبصرية "الأقراص المدججة" (CD) في تعليم مهارة الكلام؟

٤. هل يوجد تأثير الوسيلة السمعية والبصرية "الأقراص المدججة" (CD) في نتيجة التعلم مهارة الكلام لطلاب قسم اللغة العربية للمستوى الأول في الفترة الثانية في جامعة جاكارتا الحكومية؟

٥. إلى أي مدى الفرق بين نتيجة الطلاب في الفصل الذي تستخدم فيه الوسيلة التعليمية السمعية والبصرية والفصل الذي لا تستخدم فيه الوسيلة التعليمية.

ج. تحديد المشكلة

ليكون البحث واضحاً، فتحدد الباحثة هذه البحث في تأثير استخدام الوسيلة التعليمية السمعية والبصرية "الأقراص المدججة" (CD) في نتيجة التعلم مهارة الكلام لطلاب قسم اللغة العربية للمستوى الأول في الفترة الثانية في جامعة جاكارتا الحكومية.

د. تنظيم المشكلة

بناء على تحديد المشكلة السابق، فتنظم الباحثة تنظيم المشكلة كما يلي :

هل يوجد تأثير استخدام الوسيلة التعليمية السمعية والبصرية "الأقراص المدججة" (CD) في نتيجة التعلم مهارة الكلام لطلاب بقسم اللغة العربية للمستوى الأول في الفترة الثانية في جامعة جاكرتا الحكومية ؟

هـ . فوائد البحث

و من فوائد البحث التي يرجى تحقيقها فيما يلي :

– فوائد للباحثة : توسيع المعارف عن الوسيلة التعليمية خاصة عن الوسيلة

السمعية والبصرية

– فوائد للطلاب : مساعددا للطلاب في تعلم اللغة العربية خاصة في مهارة

الكلام

– فوائد للمتعلم : كوسيلة اختيارية للمعلم على استعمال الوسيلة السمعية

والبصرية (الأقراص المدججة) في التعليم اللغة العربية

– فوائد للجامعة : زيادة المرجع قسم اللغة العربية وآدبها والجامعة جاكرتا

الحكومية عامة

الباب الثاني

الدراسات النظرية وتنظيم الأفكار وصياغة الفروض

أ. الدراسات النظرية

هذا الباب ستبحث الباحثة عن مفهوم الوسائل التعليمية وتكون من: تعريف الوسائل التعليمية، قواعد اختيار الوسيلة التعليمية، أهم أسس عند اختيار الوسيلة التعليمية، أنواع الوسيلة التعليمية، فوائد الوسيلة التعليمية، ومفهوم وسيلة السمعية البصرية وتكون من: تعريف الوسيلة السمعية والبصرية، المزايا والعيوب من الوسيلة السمعية والبصرية، الأقراص المدججة الصوتية Compact Discs، مفهوم نتيجة التعلم وتكون من: تعريف نتيجة التعلم، أهمية نتيجة التعلم، ومفهوم المهارة الكلام وتكون من: تعريف مهارة الكلام، أنواع مهارة الكلام، أهداف مهارة الكلام، فوائد مهارة الكلام.

أ. مفهوم الوسائل التعليمية

أ) تعريف الوسائل التعليمية

إن كلمة الوسائل التعليمية تتكون من كلمتين هما: الوسائل و التعليمية. الوسائل جمع من الوسيلة. والوسيلة هي مصدر من وسل - يسل - وسيلة بمعنى ما

يتقرب به إلى الغير^١. ويقصد بها فيها المدرّس إلى أذهان التلاميذ ويوضّح ما فيها من المعلومات و الأفكار. تقصد بالوسيلة تلك الأدوات التي تساعد على نقل المعلومات من المرسل إلى المستقبل وبأقل قدر من المعوقات^٢. وكلمة التعليمية هي المصدر من علّم - يعلم - تعليماً بمعنى جعله يعلمه^٣.

أما تعريف الوسيلة التعليمية اصطلاحاً فاختلف العلماء في تعريفها. وقال جمال بن عبد العزيز الشهران في كتابه أن الوسيلة التعليمية ما تدرج تحت مختلف الوسائط التي يستخدمها الأستاذ في الموقف التعليمي، بغرض إيصال المعارف والحقائق والأفكار والمعاني للطلبة^٤.

وأما نايف معروف فقد عرف الوسائل التعليمية أنها ما يلجأ إليه المدرس من أدوات وأجهزة ومواد لتسهيل عملية التعليم وتحسينها وتعزيزها^٥.

^١ لويس معلوف. المنجد في اللغة و الإعلام. (بيروت : دار المصر، ١٩٨٧) ط ٢٨. ص ٩٠٠

^٢ مصطفى بن محمد عيس فلاتة. المدخل إلى التقنيات الحديثة في الإتصال والتعليم. (الرياض : مطابع جامعة الملك سعود، ١٩٨٨) ص ٥٣

^٣ لويس معلوف. نفس المرجع. ص ٥٢٦

^٤ جمال بن عبد العزيز الشهران. الوسائل التعليمية ومستجدات تكنولوجيا التعليم. ط ١ (الرياض، ٢٠٠٠م) ص ٢٠

^٥ أوريل بحر الدين. مهارات التدريس نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء. (مالانج: جامعة الإسلام الحكومية مالكي، ٢٠١١) ط ١. ص ١٥٤

وقال أحمد محمد سالم إن الوسيلة التعليمية منظومة فرعية من منظومة تكنولوجيا التعليم التي تتضمن المواد والأدوات والأجهزة التعليمية التي يستخدمها المعلم أو المتعلم أو كِلهُما في المواقف التعليمية بطريقة منظومية لتسهيل عملية التعليم والتعلم^٦.

قال فنديل إن الوسيلة التعليمية هي كل ما يقدم أو يسهم في تقدم مادة تعليمية ضرورية لعملية التعليم، وتستخدم كجزء أساسي متفاعل مع بقية إجراءات منظومة التدريس أو بلغة أخرى فهي كل ما يوظف في إطار إجراءات التدريس لتحقيق الأهداف التعليمية^٧.

اعتماداً على التعريفات السابقة أن الوسائل التعليمية هي مجموعة المواد والأدوات والأجهزة التعليمية التي يستخدمها المعلم أو المتعلم أو كِلهُما في المواقف التعليمية، بغرض لتسهيل عملية التعليم والتعلم ولتحقيق الأهداف التعليمية.

^٦ أحمد محمد سالم. وسائل وتكنولوجيا التعليم. (رياض : مكتبة الرشد، ٢٠٠٤) ص ٣٧

^٧ يس عبد الرحمن قنديل. الوسائل التعليمية وتكنولوجيا التعليم المضمون-العلاقة-التصنيف. (الرياض : دار النشر الدولي، ١٤٢١هـ، ٢٠٠٠م) ط ٢. ص ٣١

ب) قواعد اختيار الوسيلة التعليمية

يمكن إدراج قواعد اختيار الوسيلة التعليمية واستخدامها في التعليم فيما

يلي^٨:

١) التأكيد من أن هناك حاجة ماسة حقيقية لاستخدام الوسيلة أو أن

هناك أسلوباً جديداً يختلف عن الأسلوب القائم أو المتبع يتوافر في

الوسيلة.

أ. أي إذا كانت المادة التعليمية أو موضوع الدرس يتميز بالتعقيد

ويصعب شرحه أو يصعب إيصال المعلومات إلى الطلبة.

ب. إذا كان طلبة الصف مختلفي المستوى في التحصيل العلمي وأن

هناك حاجة لمراعاة الفروق الفردية.

ج. إذا حصل تغيير جديد على المناهج أو المادة الدراسية.

^٨ فوزي فايز اشتيوه. تكنولوجيا التعليم (النظرية والممارسة). (عمان: دار صفاء للنشر والتوزيع، ٢٠٠٩)، ص ٤١

٢) تحديد الهدف :

أي يجب تحديد الهدف من الوسيلة لأن لكل وسيلة هدفا معينا وأسلوبا خاصا في استخدامها يختلف عن بقية الوسائل الأخرى وأن لكل موقف تعليمي خصائصه المتميزة التي تحتاج إلى وسيلة تعليمية معينة مناسبة.

٣) توافر الوسيلة التعليمية المناسبة وإمكانية الحصول عليها :

لكل موقف تعليمي وسيلة معينة، وكلما توافر العديد من الوسائل التعليمية التي تخدم الغرض تتوافر فرص أفضل أمام المعلم لاختيار المناسب منها، وأن يبين للمعلم مصادر الحصول على الوسيلة التعليمية.

٤) التأكد من صلاحية الوسيلة التعليمية و كفاءتها وحدثها :

إن استخدام الوسيلة التعليمية دون التأكيد من صلاحيتها يعرض المستخدم إلى مضاعفات سلبية، كما أن حداثة الوسيلة هام جدا وذلك لمواكبة التجديد والتحديث في المناهج.

ج) أهم الأسس التي ينبغي مراعاتها عند اختيار الوسيلة التعليمية ما

يلي:

١. أن يختار الوسيلة التي تناسب خصائصها احتياجات الموقف التعليمي

فلكل نوع من أنواع الوسائل التعليمية خصائص معينة عن غيره من

الأنواع، وعندما يحدد المعلم نوع الوسيلة اللازمة لأي موضوع لابد وأن

تكون خصائص أنواع الوسائل ماثلة في ذهنه وأن يكون لديه تصور

كامل لاحتياجات كل عنصر من عناصر درسه ثم يختار الوسيلة التي

تحقق التوافق بين خصائصها من جهة واحتياجات الدرس من جهة

أخرى.

٢. أن تعطي الوسيلة صورة صادقة ومفسرة للأفكار والحقائق والمعلومات التي

يراد تقديمها للمتعلمين مع التأكد ان المادة التعليمية التي تتضمنها

الوسيلة سليمة في كفايتها وصحتها ودقتها العلمية.

٣. البساطة في الوسيلة قدر الاستطاعة على ألا يكون التبسيط مخلًا

بالحقائق العلمية أو مشوها لها.

٤. مناسبة الوسيلة للجمهور المستهدف من حيث السن والمستوى التعليمي

والخبرات السابقة.

٥. توافر الناحية الجمالية في الوسيلة التعليمية دون أن يبالغ في ذلك الحد

الذي يجعل هذه الناحية تغطي على الناحية العلمية أو التعليمية فيها.

٦. أن تكون في حالة طبيعية سليمة.

٧. أن تستحق ما يبذل في سبيل الحصول عليها واستخدامها من وقت و

جهد ومال.

٨. أن تكون الوسيلة التي يقع الاختيار عليها الاختيار أنسب وسيلة في

متناول إليه لخدمة الموضوع الذي اختيرت من أجله^٩.

(د) أنواع الوسيلة التعليمية

تنقسم الوسائل التعليمية إلى أنواع مختلفة. وتقسم الوسائل التعليمية

على أساسين، فهما^{١٠} :

١. التقسيم على أساس الحواس

تعد الحواس من أهم الوسائل التي نعرفنا على العالم المحيط بنا

وبواسطته نكتسب المعارف والمهارات المختلفة، وتصنف الوسائل التعليمية

على أساس الحواس التي تخاطبنا ونستخدمها في مجال التعليم وهي :

^٩ فوزي فايز اشتيوه. المرجع السابق. ص ٤٣

^{١٠} جمال ابن عبد العزيز الشرهان. المرجع السابق. ص ٢٨-٣١

أ. الوسائل السمعية:

و هي الوسائل التي من خلالها يمكن عرض المثيرات السمعية على المتعلمين حيث تعتمد على حاسة السمع في عملية التعليم و التعلم و اكتساب الخبرات كعنصر أساسي، و من هذه الوسائل التسجيلات الصوتية و الرديو و الإذاعة و الهاتف و غير ذلك.

ب. الوسائل البصرية :

و هي الوسائل التي تعرض المثيرات البصرية حيث يعتمد الفرد على حاسة البصر في عملية التعليم و التعلم و ذلك لاكتساب الخبرات اللازمة و التي منها الرسوم و الصور بأنواعها و الشرائح الشفافة و الأشكال المتنوعة و النماذج و العينات و غير ذلك.

ج. الوسائل السمعية و البصرية :

و هي من أهم الحواس للتعليم لأنها تعتمد على حاسة السمع و البصر حيث تشترك تلك الحواس في تعليم المعارف و اكتساب الخبرات في عملية التعليم و التعلم و التي منها : التلفاز و الصور المتحركة التي تظهر في السينما أو الأفلام الفيديو التي تعرض على

شاشات العرض والتلفاز وكذلك الصور و الرسوم و الأفلام
المتحركة المصاحبة بالصوت التي تعرض على الحاسب الآلي من
خلال الأقراص *CD* والأقراص *DVD* وغيرها.

٢. التقسيم على أساس طريقة العرض

يمكن تقسيم أجهزة العرض الضوئي إلى قسمين رئيسيين تبعاً لمسار
الأشعة الصادرة وإمكانية عرضها والتي منها يلي :

أ. مواد تعرض ضوئياً بطريقة مباشرة

وهي الأجهزة التي يصدر منها الضوء وتعرض المواد بطريقة
مباشرة على شاشة العرض دون أن يتم تغيير مسار الأشعة الصادرة
من المصدر الضوئي والتي منها جهاز الأفلام المتحركة ١٦ ملم و ٨
ملم، وجهاز عرض الأفلام الفيديو (*Video projector*)، وجهاز
عرض الشرائح الشفافة (*Slide projector*) و جهاز عرض الأفلام
الثابتة (*Film strip projector*) ، وجهاز عرض برمجيات الحاسب
الآلي (*Data projector*).

ب. مواد تعرض ضوئيا بطريقة غير مباشرة

وهي الأجهزة التي يصدر منها الضوء وتعرض المواد بطريقة يتغير فيها مسار أشعة الضوء أي أن مصدر الضوء ليس مباشرا وإنما يتغير مساره عن طريق المرآة أو العدسات الموجودة في أجهزة العرض والتي تظهر المعلومات على شاشة العرض والتي منها جهاز العرض الرئيسي (*Overhead projector*)، وجهاز العرض الصور المعتمة والمسمى بالنفوس السحري (*Opaque projector*).

ج. مواد تعرض ضوئيا بطريقة مباشرة أو لا تعرض ضوئيا

وهي المواد التي تعرض الأشياء بصورة مباشرة أي لا تحتاج لعرضها إلى أجهزة أو مصدر ضوء يتخللها وإنما ترى مباشرة التي منها الرسوم والصور واللوحات والخرائط والجسمات والنماذج والعينات والألعاب التعليمية وغيرها.

هـ) فوائد الوسيلة التعليمية

تقدم الوسائل التعليمية العديد من الأدوار والفوائد لعملية التعليم والتعلم والتي تتضح في النقاط التالية^{١١} :

(١) أن الوسائل التعليمية تجعل (التعليم أبقى أثر) أنه تساعد على (تثبيت المعلومات) في أذهان التلاميذ، و تساعد على توسيع مجال

خبراتهم العلمية

(٢) تثير تفكير التلاميذ وتجذب اهتمامهم نحو الدرس ومتابعتهم له

(٣) تغلب على (اللفظية وعيوبها) فغالبا ما يردد التلاميذ ويكتبون

ألفاظا دون أن يفهموا معناها

(٤) تساعد الوسائل التعليمية على إثارة نشاط طلاب وحماسهم

وتشجيعهم على المشاركة في إثارة الأسئلة والنقاش أثناء الدرس

(٥) تعمل على تسهيل عملية التعليم علو المعلم والتعليمعلو المتعلم

(٦) تساعد المعلم على مواجهة الفروق الفردية بين التلاميذ

^{١١}عبد المحسن بن عبد العزيز أبانمي. الوسائل التعليمية مفهومها و أسس استخدامها ومكانتها في العملية التعليمية.

(الرياض: فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية، ١٤١٤هـ) ص ١٥

(٧) تسهم في تعليم أعداد كبيرة من طلاب في الفصول في وقت واحد،

وتساعد طلاب على تعليم بعض المهارات المفيدة في حياتهم.

(٨) تساعد إلى حد كبير المعلم على أداء عمله بنجاح

(٩) لها دور فعال في تقريب الأحداث وتجسيدها وتنمية قدرات طلاب

على تصور الأزمان والأحداث التي يدرسون عنها.

(١٠) تساعد على تنمية ميلو المتعلمين واتجاهاتهم وذوقهم الفني، وتبعث

لدى المتعلمين الشعور بأهمية ما يتعلمونه عن طريق التجارب والجهد

المستقل، وبالتالي تغرس فيهم الثقة بالنفس والاستقلالية في التفكير.

(١١) التغلب على مشكلة زيادة الأعداد في الفصول الدراسية

(١٢) تساعد في تقديم التعليم الذاتى والتعليم المستمر مع عدم الالتزام بمر

حلة دراسية معينة

(١٣) تساعد على تنويع أساليب التعزيز

٢ . مفهوم الوسيلة السمعية البصرية

أ) تعريف الوسيلة السمعية البصرية

إن كلمة الوسيلة السمعية والبصرية تتكون من ثلاثة كلمات هم: الوسيلة
والسمعية والبصرية. الوسيلة جمعها الوسائل هي مصدر من وسل - يسل -
وسيلة بمعنى كل يتحقق به غرض معين يقابلها الغاية^{١٢}. وكلمة السمعية هي
منسوب إلى السمع^{١٣}.^{١٤} وهي حاسة في الأذن والأصعاب التي تربطها بمراكز
الإحساس تدرك بها الأصوات^{١٥}. والكلمة البصرية هي منسوب إلى البصر^{١٦}.
وهو قوة الإدراك ونفاذ الرؤية^{١٧}. فالوسيلة السمعية والبصرية بمعنى تعتمد على
حاساتي السمع والبصر^{١٨}.

^{١٢} أحمد العايد والأخرون. المعجم العربية الأساسي. (تونس: منظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، ١٩٨٨هـ)

ص ١٣٠٩

^{١٣} نفس المرجع. ص ٦٤٢

^{١٤} نفس المرجع. ص ٦٤٢

^{١٥} نفس المرجع

^{١٦} نفس المرجع. ص ١٥٨

^{١٧} نفس المرجع

^{١٨} نفس المرجع. ص ٦٤٢

أما تعريف الوسيلة السمعية البصرية اصطلاحاً، قال أوريل بحر الدين في كتابه أن الوسائل السمعية البصرية هي التي يستفاد منها عن طريق العين والأذن معا^{١٩}.

وقال جمال بن عبد العزيز الشهران إن الوسائل السمعية والبصرية هي و هي من أهم الحواس للتعليم لأنها تعتمد على حاسة السمع و البصر حيث تشترك تلك الحواس في تعليم المعارف و اكتساب الخبرات في عملية التعليم و التعلم^{٢٠}.

إن وسيلة السمعية والبصرية هي طريقة لتقديم المواد التعليمية بوسيلة تسمع و تحركها حتى يستطيع المتعلمين أن يشاهدواها و يهتموها ويشعرونها مباشرة^{٢١}.

^{١٩} أوريل بحر الدين. مهارات التدريس (نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء). (مالانق، مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالاق، ٢٠١١م) ص ١٥٩

^{٢٠} جمال بن عبد العزيز الشهران. المرجع السابق. ص ٢٩

²¹ Tayar Yusuf dkk. *METODOLOGI PENGAJARAN AGAMA DAN BAHASA ARAB*. (Jakarta, PT.Grafindo Persada,1995). Hal. 78

اعتماداً على البيانات السابقة أن الوسيلة السمعية والبصرية هي وسيلة
في تعليم المعارف واكتساب الخبرات في عملية التعليم والتعلم باستفادة الحواس
السمع والبصر في وقت معا.

وتضم على الأدوات والمواد التي تعتمد على حاسي السمع والبصر معا

:

١. التلفاز التعليمي

أن من أهم العوامل التي ساعدت على تطور حركة الوسائل
السمعية البصرية في الخمسينات من هذا القرن هو زيادة الاهتمام
بالتلفاز كوسيلة تعليمية. ويمكن أن يعرف جهاز التلفاز من الناحية
الفنية بأنه: جهاز كهربائي ينقل صوراً متحركة أو ساكنة مصحوبة
بالصوت عبر الفراغ الجوي (نظام الدائرة المفتوحة)، أو عبر أسلاك
خاصة (نظام الدائرة المغلقة). (سلامة، ٢٠٠٧)

٢. الفيديو التعليمي *Instructional Video*

تساهم الثور العلمية والتكنولوجية المعاصرة في تقديم تطبيقات
تكنولوجية في التعليم للتصدي للمشكلات التعليمية وتقديم

المساعدة للمعلم للقيام بمهامه بصورة أكثر فعالية. والفيديو جهاز كهربائي لتسجيل ونقل الصوت والصورة وإعادة عرضها عبر شاشات التلفاز أو الحاسوب في الوقت والمكان المناسبين.

٣. أقراص الـ DVD

يمثل مصطلح (DVD) المختصر لعبارة قرص الفيديو رقمي (Digital video Disk) لكونه صمم للاستخدام كوسيط لتخزين ونقل الأفلام الرقمية وعرضها في التلفزيون المنزلية. ثم طور هذا المصطلح ليرتبط بعالم التطبيقات المرتبطة بالأقراص المرئية (Optical) أو المدججة (Compact Disk) عالية السرعة والسعة التخزينية.

ب) المزايا والعيوب وسيلة السمعية والبصرية

١. المزايا من الوسيلة السمعية والبصرية^{٢٢}:

- يستطيع المتعلمون المشاهدة والإهتمام بالمواد التعليمية مباشرة.
- يستطيع أن يجذب المتعلمين بطريقة التحرك.
- معرفة المتعلمين متكاملة ومفيدة ولا يصعبون المتعلم للكلام.
- يجذب المعلمون إهتمام المتعلمين بهم.

²² Tayar Yusuf dkk. Op.Cit. Hal 79

٢. العيوب من الوسيلة السمعية والبصرية

- استغراق الوقت طويلا لاستعداد المواد التعليمية.
- تزويد الواجبات الكثيرة للمعلمين بإعداد المواد الدراسية والسيطرة على الوسائل التعليمية والوسائل الاتصالية.
- الحاجة إلى التمويل لإعدادها.
- تعتبر الوسائل التعليمية من عملية السراف في إعدادها وضياع الوقت باستخدامها.

٣. الأقراص المدمجة الصوتية *Compact Discs*

عرض هذا النوع من الأقراص لأول مرة عام ١٩٨٠ من قبل شركة فيليبس. وسوق عام ١٩٨٣ (Sherman, 1988). وبالرغم من اقتصاره على تقديم المعلومات الصوتية فقط (تسجيل صوتي) إلا أنه انتشر انتشارا سريعا، حيث بلغت مبيعاته في السنتين الأولتين لظهوره ٦٥ مليون قرص. وهي في زيادة مستمر وانتشار في العالم. يتكون قرص *CD* من قطعة بلاستيكية بسماكة ١.٢ ملم، تعرف باسم *poycarbonate* وعلى

هذه الطبقة يوجد طبقة رقيقة من الألومنيوم اللامع بسمك ٢٥.١ نانومتر مغطاة بطبقة حماية من مادة الإكريلك *Acrylic*.

ويحتوى قرص *CD* على مسار متصل من البيانات في شكل لولبي يبدأ من الداخل إلى الخارج، وبالنظر تحت المجهر على شكل هذه المسارات اللولبية التي تحتذى على البيانات نجدها تظهر على صورة *Bits* عرضها لا يتجاوز ٥.٠ ميكرون (الميكرون واحد بالألف من المليميتر) وارتفاعها ١٢٥ نانومتر ويفصل بين المسار والذي يليه مسافة تبلغ ٦.١ ميكور، وهذه مساحات متناهية في الصغر وللتوضيح أكثر نفترض أننا قمنا تحويل المسار اللولبي إلى مسار مستقيم سنحصل على شريط على عرضه ٥.٠ ميكرو وطوله يتجاوز الـ ٥ كيلومترات.

ويمكن تقسيم مشغل أقراص *CD* إلى ثلاثة أقسام رئيسية هي:

– المحرك: يقوم بتدوير قرص *CD* والتحكم بسرعه التي تتراوح من

٢٠٠-٥٠٠ دورة في الدقيقة

– الليزر: وهو الأداة المستخدمة لقراءة البيانات من القرص أو الكتابة

عليه

– الباحث: وهو الذي يقوم بتوجيه شعاع الليزر على المسارات

المخصصة للبيانات بدقة فائقة

ومن أهم أسباب تفوق هذه الأقراص وانتشارها ما يلي:

١. الكفاءة العالية في الصوت المجسم ووضوحه

٢. السهولة في استخدام

٣. الأسعار المناسبة للجهاز والقرص

٤. قرص مدمج مع قدرة استيعابية عالية للمعلومات

٥. القدرة على البقاء إلى ما لا نهاية وبنفس الكفاءة بسبب الاعتماد على

أشعة الليزر وإلغاء استخدام الإبر الفونوغرافية التي كانت ولا تزال تعتمد

عليها أجهزة تشغيل الأقراص الصوتية الاعتيادية^{٢٣} (Audio discs)

^{٢٣} فوزي فايز اشتيوه. المرجع السابق. ص ٢٠٩

٤ . مفهوم مهارة الكلام

أ) تعريف مهارة الكلام

إن كلمة مهارة الكلام تتكون من كلمتين وهما : مهارة و الكلام.
والمهارة من مهر-يمهر-مهارة بمعنى قدرة على أداء عمل بحذق وبراعة^{٢٤}. والمهارة اصطلاحاً هي الأداء المتقن القائم على الفهم, والاقتصاد في الوقت والمجهود
معا^{٢٥}.

وقال دريفير في قامسه لعلم نفس بأنها السهولة والسرعة والدقة (عادة) في

أداء عمل حركي^{٢٦}.

^{٢٤} أحمد العايد والأخرون. المرجع السابق.ص١١٥٦

^{٢٥} إياد عبد المجيد إبراهيم. مهارات الاتصال في اللغة العربية. (عمان, مؤسسة الوراق للنشر والتوزيع,

٢٠١٠) ص ١٣

^{٢٦} علي أحمد مذكور والأخرون. المرجع في مناهج تعليم اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى. (القاهرة، دار الكر

العربي، ٢٠١٠م) ص ١٨٥

وقال عبدالله علي مصطفى، المهارة هي القدرة على تنفيذ أمر ما بدرجة إتقان مقبوله، وتتحدد درجة الإتقان المقبولة تبعاً للمستوى التعليمي للمتعلم، والمهارة أمر تراكمي، تبدأ بمهارات بسيطة تبنى عليها مهارات أخرى^{٢٧}.

اعتماد على البيانات السابقة، المهارة هي القدرة على الأداء أمر ما بدرجة إتقان مقبوله بحذق وبراعة وسهولة وسرعة والإقتصاد في الوقت والمجهود معاً.

والكلام لغة هو قول، بمعنى أصوات متتابعة مفيدة^{٢٨}. أما تعريف الكلام اصطلاحاً، قال عبد المجيد سيد أحمد منصور الكلام هو الشكل الرئيسى للاتصال الاجتماعي عند الإنسان، ولهذا يعتبر أهم جزء في ممارسة اللغة واستخدامه^{٢٩}.

قال إياد عبد المجيد إبراهيم الكلام (التحدث) التعبير الشفوي، يعد الكلام المهارة الثانية من مهارات اللغة العربية بعد الإستماع، وإن فرق العلماء

^{٢٧} عبدالله علي مصطفى. مهارات اللغة العربية. (عمان، دار المسيرة للنشر والتوزيع، ٢٠٠٢م) ص ٤٣

^{٢٨} أحمد العايد والأخرون. مرجع السابق. ص ١٠٥٢

^{٢٩} عبد المجيد سيد أحمد منصور. علم اللغة النفسي. (المملكة العربية السعودية، جامعة الملك سعود،

١٤٠٢هـ، ١٩٨٢) ص ٢٤٠

بين الكلام والتحدث أو الحديث في ضوء فهم الكلام الذي يفني بأغراض الحياة^{٣٠}.

قال عبد المجيد عيساني الكلام أو التعبير هو الإنجاز الفعلي للغة، والممارسة العلية المطلوبة للغة تحقيقاً لغرضها الأسس الذي هو التواصل^{٣١}.

اعتماداً على البيانات السابقة أن الكلام هو الشكل الرئيسي للاتصال الاجتماعي عند الإنسان، والممارسة العلية المطلوبة للغة تحقيقاً لغرضها الأسس الذي هو التواصل بأغراض الحياة.

ب) أنواع مهارة الكلام.

تنقسم كمهارة الكلام إلى قسمين هما^{٣٢}:

١. الكلام الوظيفي: وهو الذي يؤد الغرض في الحياة، ويكون الغرض منه تواصل الناس لتنظيم الحياة وقضاء الحاجات، ويتمثل في

^{٣٠} إياد عبد المجيد إبراهيم. مرجع السابق. ص. ٢٧.

^{٣١} عبد المجيد عيساني. نظريات التعلم وتطبيقاتها في علوم اللغة اكتساب المهارة اللغوية الأساسية. (القاهرة، دار

الكتاب الحديث، ٢٠١١) ص ١١٣

^{٣٢} إياد عبد المجيد إبراهيم. المرجع السابق. ص. ٣٠.

المحادثة، والمناقشة والاجتماعات، والبيع، والشراء، والمحاضرات،
والندوات، والأخبار.

٢. الكلام الإبداعي: وهو الذي يظهر المشاعر، ويفصح عن العواطف،
ويترجم الأحاسيس المختلفة بألفاظ مختارة، متينة السبك، مضبوطة
نحويا وصرفيا، تعتمد على الإثارة ونقل المشاعر والأحاسيس،
والانفعالات سواء أكان ذلك بالشعر أم بالنثر.

ج) أهداف مهارة الكلام

ومن أهداف مهارة الكلام للناس^{٣٣} :

- ١) أن يستطيع الأفراد القيام بجميع ألوان النشاط اللغوي التي يتطلبها
فهم المجتمع، والتعود على النطق السليم للغة. ويعد هذا دافعا لتعلم
قواعدها ومعاني مفرداتها.
- ٢) إقدار الأفراد على تنسيق عناصر الأفكار المعبر عنها بما يضيفي
عليها جمالا وقوة تأثير في المسامع فضلا عن نقل وجهة نظرهم
للاخرين.

^{٣٣} إياد عبد المجيد إبراهيم. المرجع السابق. ص ٢٨

٣) تعويد الأفراد التفكير المنطقي والسرعة في التفكير والتعبير، وكيفية

مواجهة المواقف الطارئة.

٤) الكلام وسيلة للإقناع والفهم، وإبداء الرأي

٥) الكلام مؤشر صادقاً - إلى حد ما - للحكم على المتكلم ومعرفة

مستواه الثقافي، وقديماً.

٦) الكلام وسيلة للتعبير عما يجول في النفس، وللتعبير عما يعاينه

الإنسان. كما أنه وسيلة لإزالة الخجل من نفوس الأفراد، وذلك لأنه

نشاط إنساني يتميز به الإنسان عن سائر المخلوقات، وهدف من

أهداف الحياة في المجتمعات.

د) فوائد مهارة الكلام

ثمر مهارات إذا ما تم تعليمها الطلاب بشكل إيجاب،, ثماراً طيبة لعل من

أهمها^{٣٤}:

^{٣٤} عبد الفتاح حسن البحة. أساليب تدريس مهارات اللغة العربية و ادابها. (الإمارات العربية المتحدة:

دار الكتاب الجامعي) ٢٠٠١ ط ١٠ ص ٤٧.

(١) اعتياد الأطفال المشاركة الإيجابية في كل حديث يجريه المعلم، أو

الأسرة، أو الزملاء في الصف، أو الشارع.

(٢) إنماء الجانب الاجتماعي في حياة التلاميذ، وذلك عن طريق تبادل

الأحاديث الخاصة، والعامية.

(٣) إكسابهم سلوكيات محببة كاحترام الآخرين عن طريق التحدث

معهم بلغة ودودة رقيقة، وتعبيرات مرغوبة اجتماعياً.

(٤) إبعاد ظاهرة الانطواء التي تنتاب بعض الطلاب في تعاملهم مع

الآخرين.

(٥) إزالة جانب الخجل المعيب من نفوس الأطفال.

(٦) اكتساب اللغة اكتساب سليماً لأن اللغة لا تكتسب بالعزلة وإنما

تكتسب بالسماع إلى الآخرين، ولذلك يقرر "يسير سن" أن اللغة

ينظر إليها عن طريق الفم والأذن، وليس عن طريق الفم والعين.

هـ) الأداء الصوتي للمهارة الكلام

١. الحديث ويشمل النطق والتعبير^{٣٥}:

أ- أما النطق فيشمل كلام مما يأتي:

- ١- النطق الصحيح للأصوات العربية.
- ٢- إنتاج الأصوات المتقاربة مخرجا والتفريق بينها.
- ٣- إنتاج الحركات القصيرة والطويلة والتفريق بينها في الحديث.
- ٤- استخدام نمط التنغيم المناسب في الحديث.
- ٥- السيطرة على ضبط الحروف أو تشكيلها.

ب- أما التعبير فيشمل كلاً مما يأتي:

- ١- تعبير الفرد عن نفسه بلغة مفهومة في وحدة فكرية تامة في مختلف المواقف مثل السفر وطلب الطعام.....إلخ.
- ٢- استخدام الجمل القصيرة مع النبر والتنغيم المناسبين.
- ٣- استخدام الأسئلة بسهولة.

^{٣٥} رشدى أحمد طعيمة. المهارات اللغوية مستوياتها، تدريسها، صعوباتها. (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٦م)

وواضح من هذه المهارات أن منها ما لا يتصل بعملية النطق كما أن منها ما يصعب علينا ملاحظته وقياسه. وعلى أية حال، يهمننا من هذه المهارات ما كان متصلا بالأداء الصوتي.

والتأمل في كتب تعليم اللغات الأجنبية، وكذلك أدلة مناهج تعليم هذه اللغات يجدها تعرض لعدد من مهارات الأداء الصوتي أكثر من تلك التي رردت في الدراسة السابقة (ارجع إلى: لاود ٢٥، وريفز ٣٢، وفاليت ٣٨، وبنشي ولانجح ١٩، ورينسون ٣٣، وأبشر ٣٧) ولعل مصدر ذلك هو أن المهارات الواردة في هذه الكتب أكثر تفصيلا، وأدق تحديدا.

وسوف نركز في هذه الدراسة على أهم مهارات الأداء الصوتي التي تكاد تجمع عليها كتابات تعليم اللغات الأجنبية. وهذه المهارات هي:

- ١- نطق الأصوات في شكلها المجرد (منفصلة).
- ٢- نطق الأصوات وقد وردت في كلمات.
- ٣- نطق الأصوات الواردة في جمل.
- ٤- نطق الأصوات الواردة في نص متكامل.

- ٥- السرعة في نطق الكلمات المكتوبة (أي قراءة النص بإيقاعة الطبيعي *normal tempo* دون ببطء أو تباطؤ).
- ٦- معرفة مواطن الوقوف الجيد (مدى إلمامه بوظيفة علامات الترقيم *punctuation* وقدرته على استخدامها بشكل مناسب).
- ٧- نطق حروف المد نطقاً صحيحاً.
- ٨- التمييز بين الواجندات الصوتية المتشابهة.
- ٩- صحة النبر *stress* في قراءة الجمل.
- ١٠- صحة التنغيم *intonation* عند التعبير في مواقف طبيعية

٥. مفهوم نتيجة التعلم

أ) تعريف نتيجة التعلم

إن الكلمة نتيجة التعلم تتكون من كلمتين وهما: نتيجة و التعلم. ونتيجة ج نتائج بمعنى الشيء ثمرته، ما يقضي إليه مقدمات الحكم^{٣٦}. والكلمة التعلُّم مصدر من تعلَّم - يتعلم - تعلُّم بمعنى الشيء عرفه أو أثقنه^{٣٧}.

^{٣٦} أحمد العايد والأخرون. المرجع السابق. ص ١١٧٢

^{٣٧} أحمد العايد والأخرون. المرجع السابق. ص ٨٦٠

أما تعريف نتيجة التعلُّم اصطلاحاً، قال مجدى عبد الوهاب قاسم نتيجة التعلُّم هي عبارات تصف ما ينبغي أن يعرفه الطالب ويكون قادراً على أدائه. ويتوقع من الطالب انجازه في نهاية دراسته لمقرر دراسي أو برنامج تعليمي محدد^{٣٨}.

أما قال نواوى نتيجة التعلم هي مستوى نجاح المتعلمين في تعلم المواد الدراسية في المدرسة، بالأرقام المحسولة على الاختيار من المواد المعينة^{٣٩}. وقال براينغس أن نتيجة التعلُّم هي القدرة والنتيجة التي يحصل عليها الطلاب من خلال عملية التعليم والتعلُّم في المدرسة على شكل الأرقام أو النتائج المحسولة عن طريق الامتحان التعلُّم^{٤٠}.

بعد قرأت الباحثة على البيانات السابقة، فاستنبت الباحثة أن نتيجة التعلُّم هي مستوى نجاح المتعلمين في تعلم المواد الدراسية في المدرسة على شكل الأرقام أو النتائج المحسولة عن طريق الامتحان التعلُّم.

^{٣٨} مجدى عبد الوهاب قاسم. نواتج التعلم وضمان جودة المؤسسة التعليمية. ص ٦

^{٣٩} Ahmad Susanto. Teori Belajar & Pembelajaran di Sekolah Dasar. Jakarta, Kencana Prenadamedia group, 2013) Hal 5

^{٤٠} Enos Taruh. Jurnal Penelitian dan Pendidikan: Konsep Diri dan Motivasi Berprestasi Dalam Kaitannya dengan Hasil Belajar Fisika. (Gorontalo, IKIP Negeri Gorontalo, 2003) Hal 15-29

ب) أهمية نواتج التعلم

١. للمعلم

إن صياغة نواتج تعلم متحددة ودقيقة تعين المعلم علي إنجاز مهام عديدة

منها^{٤١}:

١. تنظيم أعماله بما ييسر اكتساب طلابه لنواتج التعلم المقصودة

بعيدا عن العشوائية

٢. تساعد نواتج التعليم في التركيز على الأولويات المهمة بما يتناسب

واحتياجات الطالب.

٣. اختيار محتوى المقرر الدراسي.

٤. استخدام استراتيجيات التعليم والتعلم التي تمكن الطالب من

اكتساب نواتج التعلم المقصودة.

٥. تحديد الأنشطة التعليمية التي تحقق الأهداف المنشودة.

٦. اختيار أساليب التقويم الموضوعية والملائمة للتحقق من مدى

اكتساب الطالب لنواتج التعلم المقصودة.

^{٤١} مجدى عبد الوهاب قاسم. المرجع السابق. ص ٦

٧. زيادة فرص اتصال المعلم بزملائه ومناقشة نواتج التعلم المستهدف

اكتسابها لطلاب الكلية بما يحقق رؤيتها رسالتها.

٨. التنمية المهنية المستدامة في ضوء نتائج التقويم نواتج التعلم لدى

الطلاب.

٢. للمتعلم

١. تحقيق تعلم أفضل، حيث تكون جميع جهود القيادة بالكلية

وجود أعضاء هيئة التدريس موجهة لاكتساب الطالب نواتج

التعلم المقصودة.

٢. التعلم الذاتي في ضوء أهداف واضحة ومحددة، فالطالب يتخير

الأنشطة والمهام وفقا لميوله واستعداداته لتحقيق هذه الأهداف.

٣. التعاون النشط بين الطالب وعضو هيئة التدريس في إطار

اكتساب النواتج المقصودة.

٤. التقويم الذاتي وتطوير الأداء أو لا بأول في ضوء قواعد واضحة

محددة.

٥. زيادة معدل الأداء والمستويات العليا للتفكير في سبيل انجاز المهام

المرجوة.

٦. زيادة فرص النجاح لاكتساب نواتج التعلم المنشودة.

٦. النبذة عن الوسيلة التعليمية المستخدمة

إن الوسيلة التعليمية المستخدمة في هذا البحث هي الأقراص المدججة (CD) "المدخل إلى العربية العصرية". إن هذه الأقراص المدججة تحتوي على الحوارات البسيطة ترويها أروى، والمتكلمون فيها الأمريكيون، منهم الناطقون باللغة العربية ومنهم غير الناطقين بها. ونشرت جامعة يالى هذه الوسيلة التعليمية في سنة ٢٠٠٧.

وهذه الأقراص المدججة يقترنها الكتاب المقرر الذي يتكون على عشر مواد تعليمية وهي التعريف بالنفس، عائلي، أقرائي، أصدقائي، هوايتي، برنامجي اليومي عطلة نهاية الأسبوعية، لوازم واحتياجات، جامعتي، بيتي. وتتكون في ٢٦٤ صفحة. وتحتوي المواد التعليمية من الأساليب اللغوية والمترادفات.

إنّ هذا الكتاب مع الأقراص المدججة سوف يساعد الطلاب لغة العربية للمبادئ في مهارة الاتصال اللساني بتعريفهم الحوار الأساسي وتراكيب اللغة الأساسية. يقصد بها أن تكمل الكتب المدرسية في السنة الأولى التي يستخدمها الطلبة في الفصول الدراسية الثانية والثالثة من الدراسة على مستوى

الكلية (أو ما يعادل الثانوية العامة)، يفترض الكتاب المعرفة الأساسية من الأجدية العربية الجيدة من حيث المترادفات والصرف والنحو الأساسي. ويؤكد المنهج إلى جوانب اللسان أو السماع اللغة مع القراءة والكتابة ونمط اللغة المكررة.

وهذا الفيديو أخذ فلمه بالقدس، عمان، واشنطن العاصمة، ويكون هذا الدرس من حوارات القصيرة الذي يقوم بها المتكلمون المختلفون مع الموضوعات المعين. المتكلمون (الناطق وغير الناطق للغة العربية) بعملية الخطبة عن الحياة باستخدام المترادفات الأساسية وتراكيب الجمل البسيطة تشتمل فيها الأفعال تعلمها الطلاب (التعريف بالنفسي)، واستخدم المتكلم الأفعال المضارعة المناسبة والأساسية بالمادة المطلوبة.

والاستيعاب على محتوى هذا الكتاب يضع الطلاب على المرحلة العالية على مقياس الكفاءة التي وضعها المجلس الأمريكي للتدريس اللغات الأجنبية (ACTFL).

شكري ب عبد هو رئيس قسم اللغات والدراسات الإقليمية في الجامعة أو ماري واشنطن. ويساعد في قيام برنامج اللغة العربية في كلية ويتمان في ولاية

واشنطن، حيث ارتفعه إدوارد ف أرنولد أستاذ اللغة العربية للعام الدراسي ٢٠١٠ - ٢٠١١. وهو مؤلف: "التركيز على العربية المعاصرة"، التي أنشرته جامعة يالي والمؤلفات العلمية.

أروى صوان معلمة اللغة العربية الفصحى الحديثة في جامعة ترينيتي في عاصمة واشنطن ، وعلمت الوسيلة التعليمية للغة العربية في معهد الشرق الأوسط. وهي أيضا مراسلة وسائل الإعلام، خاصة في الأفلام الوثائقية حول الصراع العربي الإسرائيلي وشؤون الشرق الأوسط والفلسطينيين وأحوال العربيين الأمريكيين في الولايات المتحدة^{٤٢}.

ب. تنظيم الأفكار

الوسائل التعليمية هي مجموعة المواد والأدوات والأجهزة التعليمية التي يستخدمها المعلم أو المتعلم أو كليهما في المواقف التعليمية، بغرض لتسهيل عملية التعليم والتعلم ولتحقيق الأهداف التعليمية.

^{٤٢} شكرى ب عبد و أروى صوان. المدخل إلى العربية العصرية محادثات بالعربية الفصيحة. (أمريكا، جامعة يالي، ٢٠٠٧م)

الوسيلة السمعية والبصرية هي وسيلة في تعليم المعارف واكتساب الخبرات في عملية التعليم والتعلم باستفادة الحواس السمع والبصر في وقت معا.

نتيجة التعلّم هي مستوى نجاح المتعلمين في تعلم المواد الدراسية في المدرسة على شكل الأرقام أو النتائج المحصولة عن طريق الامتحان التعلم.

المهارة هي القدرة على الأداء أمر ما بدرجة إتقان مقبوله بحذق وبراعة وسهولة وسرعة والإقتصاد في الوقت والمجهود معا.

الكلام هو الشكل الرئيسي للاتصال الاجتماعي عند الإنسان، والممارسة العلية المطلوبة للغة تحقيقها لغرضها الأسس الذي هو التواصل بأغراض الحياة.

وسيلة السمعية والبصرية يسهل المتعلم لتعليم المهارة الكلام، لأن في هذه الوسيلة يمكن للمتعلم مشاهدة ومراقبة ويقول مباشرة و هذه الوسيلة أيضا زيادة اهتمام وانتباه للمتعلم.

ج. صياغة الفروض

بناء على دراسة النظرية وتنظيم الأفكار السابق، فصياغ الفروض في هذا البحث كالتالي: أنّ نتيجة التعلم مهارة الكلام باستخدام وسيلة السمعية

والبصرية (الأقراص المدججة) أحسن من نتيجة التعلم مهارة الكلام لا تستخدم

فيه الوسيلة التعليمية.

الباب الثالث

مناهج البحث

تبحث الباحثة في هذا الباب مناهج البحث ويتكون من أهداف البحث ومكان البحث وموعده ومتغيرات البحث والمجتمع والعينة وطريقة البحث وإجراءات البحث وأسلوب جمع البيانات وأسلوب تحليل البيانات وفرضية الإحصاء.

أ. أهداف البحث

يهدف البحث إلى الحصول على البيانات التجريبية عن تأثير استخدام الوسيلة التعليمية السمعية والبصرية (الأقراص المدججة) في نتيجة التعلم مهارة الكلام لطلاب بقسم اللغة العربية للمستوى الأول في الفترة الثانية في جامعة جاكرتا الحكومية.

ب. مكان البحث وموعده

عقد هذا البحث في جامعة جاكرتا الحكومية جاكرتا الشرقية، يبدأ من أبريل إلى مايو للعام الدراسي ٢٠١٥ م.

ج. طريقة البحث

يستخدم البحث الطريقة التجريبية، وجرت هذه الطريقة بالفصلين، وهما الفصل التجريبي والفصل المضبوط. للفصل التجريبي فيه ٢٥ طالبا وعلمتهم الباحثة باستخدام وسيلة "السمعية والبصرية". وللفصل المضبوط فيه ٢٢ طالبا وعلمتهم الباحثة بدون استخدام الوسيلة "السمعية والبصرية".

ثم التدريس في ٤ حصص ولكل لقاء حصتان أو لمدة ١٠٠ دقيقة. وللحصول علي مهارة الكلام من نتيجة الفصلين يستخدم الاختبار النهائي. لمقارنة بين نتيجتين من اختبار النهائي ولمعرفة أثر استخدام "الوسيلة السمعية والبصرية" في مهارة الكلام للطلاب وتصميم البحث كما يلي :

$$0 \leftarrow X_1 = \text{I}$$

$$0 \leftarrow X_2 = \text{II}$$

الإيضاح :

$$\text{I} = \text{الفصل التجريبي}$$

$$\text{II} = \text{الفصل المضبوط}$$

$$X_1 = \text{تعليم مهارة الكلام باستخدام وسيلة "السمعية والبصرية"}$$

$X_2 =$ تعليم مهارة الكلام بدون استخدام وسيلة "السمعية والبصرية"

$O =$ مهارة الكلام.

د. متغيرات البحث

لهذا البحث متغيران وهما المتغير المستقل والمتغير التابع.

١. المتغير المستقل: "الوسائل السمعية والبصرية".

٢. المتغير التابع: مهارة الكلام باللغة العربية.

هـ. المجتمع والعينة

يكون المجتمع في هذا البحث هو جميع طلاب بقسم اللغة العربية في جامعة جاكرتا

الحكومية، و أما عينته الطلاب للمستوى الأول في الفترة الثانية من هذه الجامعة. وأما

عددهم فهو ٤٧ طالبا وتنقسم إلى الفصلين هما ٢٢ طالبا للفصل المضبوط (*Control*)

(*Class*) و ٢٥ طالبا للفصل التجريبية (*Experiment Class*). وفي هذا البحث تستخدم

الباحثة طريقة كسب العينات القصدية (*purposive Sampling*)^{٤٣}.

⁴³ Sugiyono, Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D (Bandung: cv ALFABETA, 2009) cetakan ke-8, hal. 218

9. إجراءات البحث

والإجراءات من هذا البحث هي :

- (١) تعيين الفصلين التي ستقوم الباحثة بتدريسهما عينة للبحث.
- (٢) تقسم الباحثة الفصلين إلى الفصل التجريبي والفصل المضبوط.
- (٣) تعليم مهارة الكلام باللغة العربية باستخدام وسيلة "السمعية والبصرية" في الفصل التجريبي.
- (٤) تعليم مهارة الكلام باللغة العربية بدون استخدام الوسيلة "السمعية والبصرية" في الفصل المضبوط.
- (٥) الحصول على مهارة الكلام للمتعلم.
- (٦) تحليل البيانات باستخدام صحّة البيانات واختبار ثبات البيانات
- (٧) تحليل البيانات باستخدام الاختبار الطبيعي واختبار التجانس.
- (٨) تفريق مهارة الكلام للمتعلم باختبار t.
- (٩) استنتاج البيانات.

ز. أداة البحث

في هذا البحث أخذت الباحثة على بيانات مهارة الكلام لدى الطلاب بالحواش

كما يلي:

الجدول ١. الوصف لنتيجة الكلام

المجموع	مجال				اسم الطلاب	رقم
	النبر	التنغيم	النطق	ترتيب القصة و القواعد		
١٠٠	٢٠	٢٠	٣٠	٣٠	X	

نتيجة الأقصى	وصف نتيجة	المعلومات	المجال	الرقم
٣٠	١ - ١٥	القصة المرتبة والكاملة	ترتيب القصة و	1
	١ - ١٥	توافق القصة في قواعد اللغة العربية	القواعد	
٣٠	١ - ١٠	النطق الصحيح للأصوات العربية	النطق	2
	١ - ١٠	السرعة في نطق الكلمات		

	١ - ١٠	نطق حروف المد نطقا صحيحا		
٢٠	١ - ٥	التنغيم الصوت واضح	التنغيم	3
	١ - ١٠	استخدام نمط التنغيم المناسب		
	١ - ٥	صحة التنغيم عند التعبير في مواقف طبيعية		
٢٠	١ - ١٠	صحة النبر في الكلام	النبر	4
	١ - ١٠	استخدام الجمل القصيرة مع النبر المناسب		

ممتاز = ٩٠ - ١٠٠

جيد جدا = ٨٩ - ٨٠

جيد = ٧٩ - ٧٠

ضعيف = > ٦٩

ح. أسلوب جمع البيانات

ويستخدم أسلوب تحليل صحة أداة البحث باختبار صحة البيانات وثباتها.

١. اختبار صحة البيانات (Validity Test)

و الاختبار صحة الاداة تستعمل طريقة Person Product Moment بالرموز التالية^{٤٤}:

$$r = \frac{n \cdot \sum XY - (\sum X)(\sum Y)}{\sqrt{\{n \cdot \sum X^2 - (\sum X)^2\} \{n \cdot \sum Y^2 - (\sum Y)^2\}}}$$

درجة الارتباط

$$r = \text{درجة الارتباط}$$

$$\sum X = \text{مجموع القدر في بيانات X}$$

$$\sum Y = \text{مجموع القدر في بيانات Y}$$

$$\sum XY = \text{مجموع حاصل القرب من أقدار X وأقدار Y الزوجان}$$

$$\sum X^2 = \text{مجموع أقدار التربيع في بيانات X}$$

$$\sum Y^2 = \text{مجموع أقدار التربيع في بيانات Y}$$

$$n = \text{مجموع عدد العينات الزوجات}$$

٢. اختبار ثبات البيانات (*Reliability Test*)

بالرموز^{٤٥}

$$r_{11} = \frac{k}{k-1} \left(1 - \frac{m(k-m)}{kVt} \right)$$

⁴⁴ Suharsimi Arikunto, Manajemen Penelitian (Jakarta: PT.Rineka Cipta, 2005) hal.375

⁴⁵ Burhan Nurgiantoro. *Penilaian dalam Pengajaran Bahasa dan Sastra*, (Yogyakarta, BPFE UGM, 1995) h. 87

الإيضاح:

$$K-R_{21} = \text{معامل ثبات البيانات في الأسئلة}$$

$$K = \text{عدد الأسئلة}$$

$$Mt = \text{قيمة معدّل المكتسبات}$$

$$V_t = \text{متباين قيمة الحساب}$$

ط. أسلوب تحليل البيانات

أما أسلوب تحليل البيانات المستخدم هو الاختبار الطبيعي بطريقة ليليفور

(Liliefors) واختبار التجانس بطريقة برليت (Bartlet) واختبار الفرضية يعني اختبار t.

١. الاختبار الطبيعي

يستخدم أسلوب الاختبار الطبيعي للحصول على نتيجة تعليم قواعد اللغة العربية

للطلاب فهو اختبار ليليفورس (Liliefors).

الجدول ٢. الاختبار الطبيعي بطريقة ليليفورس (Liliefors)

No.Sampel	Xi	Zi	F(Zi)	S(Zi)	F(Zi)-S(Zi)

الإيضاح:

$$X_i = \text{قيمة لسيطرة قواعد اللغة العربية}$$

$$Z_i = \text{قيمة المعيار}$$

$$F(Z_i) = \text{فرصة لكل قيمة المعيار}$$

$$S(Z_i) = \text{نسبة من قيمة المعيار}$$

٢. الاختبار التجانسى

يستخدم أسلوب الاختبار التجانسى للحصول على نتيجة تعلم قواعد للطلاب

فهو اختبار برليت (Bartlett).

الجدول ٣. الاختبار التجانسى بطريقة برليت (Bartlett)

Kel.	D_i	$1/d_i$	S_i^2	$\text{Log } S_i^2$	$dk. \text{Log } S_i^2$
X	n_x-1	$1/(n_x-1)$	S_x^2	$\text{Log } S_x^2$	$(n_x-1). \text{Log } S_x^2$
Y	n_y-1	$1/(n_y-1)$	S_y^2	$\text{Log } S_y^2$	$(n_y-1). \text{Log } S_y^2$
Jumlah	$\sum(n_i-1)$	$\sum 1/(n_i-1)$			$\sum (n_i-1). \text{Log } S_i^2$

تحصل قيمة في الجدول بالرموز:

أ) جمع الانحراف من الفصلين:

$$S^2 = \sum(dk \cdot Si^2) / \sum (ni-1)$$

ب) قيمة B:

$$B = (\text{Log } S^2) \cdot \sum (ni-1)$$

ج) اختبار برتليت (Bartlett):

$$X^2 = (\ln 10) \{b - (\sum (ni-1) \cdot \text{Log } Si^2)\}$$

الإيضاح:

$$X^2 = \text{قيمة التجانس}$$

$$n = \text{عدد التلاميذ}$$

$$S^2 = \text{جمع الانحراف من الفصلين}$$

٣. اختبار t في درجة الأهمية ٠،٠٥ ، وأما رمز الارتباط كما يلي:

$$t = \frac{\bar{X}_1 - \bar{X}_2}{S \sqrt{\frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2}}}$$

⁴⁶ Sudjana, Metoda Statistika, (Bandung: Tarsito, 2005) hal.239

الإيضاح:

t = قيمة t التي تبحث

S = متباين قيمة الحاسب

X₁ = قيمة معدل المكتسبت لفصل التجريبي

X₂ = قيمة معدل المكتسبت لفصل المضبوط

n₁ = عدد المتعلم الذين يعلمهم المدرس باستخدام وسيلة "السمعية والبصرية"

n₂ = عدد المتعلم الذين يعلمهم المدرس بدون استخدام وسيلة "السمعية

والبصرية"

ي. فرضية الإحصاء

$$H_0 : \mu X_1 = \mu X_2$$

$$H_1 : \mu X_1 \neq \mu X_2$$

الإيضاح:

H_0 = فرضية الصفر، لا يوجد تأثير استخدام وسيلة "السمعية والبصرية" في مهارة الكلام

H_1 = فرضية البحث، يوجد تأثير استخدام وسيلة "السمعية والبصرية" في مهارة الكلام

μX_1 = قيمة معدّل بمهارة الكلام المتعلم في درس المهارة الكلام التي علّمها المدرس

باستخدام وسيلة "السمعية والبصرية"

μX_2 = قيمة معدل بمهارة كلام المتعلم في درس مهارة الكلام التي علّمها المدرس بدون

استخدام الوسيلة "السمعية والبصرية"

الرابع

نتائج البحث

قدمت في هذا الباب شرح نتائج البحث التي تحتوي على وصف البيانات،

واختبار شروط التحليل، ونتائج اختبار الفرضية، ومحدودية البحث.

أ. وصف البيانات

تم شرح نتائج البحث في اختبار تعلم الكلام من الفصلين وهما من الفصل التجريبي (الذي تستخدم فيه الوسيلة السمعية والبصرية)، ومن الفصل المضبوط (الذي لا تستخدم فيه الوسيلة السمعية والبصرية). و وسيأتي أيضا توضيح عن درجة الأدنى والأعلى و معدل المكتسبات والانحراف المعياري والمتوسط وتوزيع المتوسط هيستكرام وفولجون.

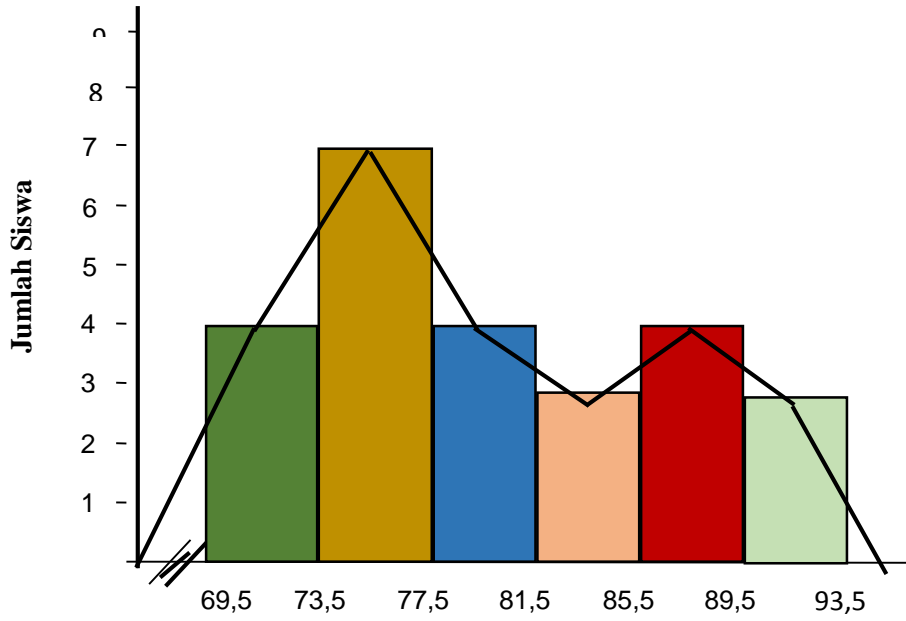
١. نتائج اختبار تعلم الكلام لطلاب الفصل التجريبي

بناء على البيانات المحسولة من نتائج اختبار تعلم الكلام لطلاب الفصل التجريبي (تعليم الكلام باستخدام الوسيلة السمعية والبصرية)، تم الحصول على الدرجة الأدنى (٧٠) والدرجة الأعلى (٩١) ومعدل المكتسبات (٨٠,٠٤) والانحراف المعياري (٦,٣٢) والمتوسط (٧٤) ومنوال (٧٢) وتوزيع التردد فيما يلي:

الجدول ٤ .

التردد النسبية	التردد المطلق	الحد الأعلى	الحد الأدنى	التردد	الطبقة الفاصلة	رقم
١٦%	٤	٧٣,٥	٦٩,٥	٤	٧٣ - ٧٠	١
٢٨%	١١	٧٧,٥	٧٣,٥	٧	٧٧ - ٧٤	٢
١٦%	١٥	٨١,٥	٧٧,٥	٤	٨١ - ٧٨	٣
١٢%	١٨	٨٥,٥	٨١,٥	٣	٨٥ - ٨٢	٤
١٦%	٢٢	٨٩,٥	٨٥,٥	٤	٨٩ - ٨٦	٥
١٢%	٢٥	٩٣,٥	٨٩,٥	٣	٩٣ - ٩٠	٦
١٠٠%				٢٥	العدد	

الرسم ١. رسم هيستوگرام لنتائج اختبار تعلم الكلام لطلاب الفصل التجريبي



٢. نتائج اختبار تعلم الكلام لطلاب الفصل المضبوط

بناء على البيانات المحسولة من نتيجة تعلم الكلام لطلاب الفصل المضبوط (تعليم

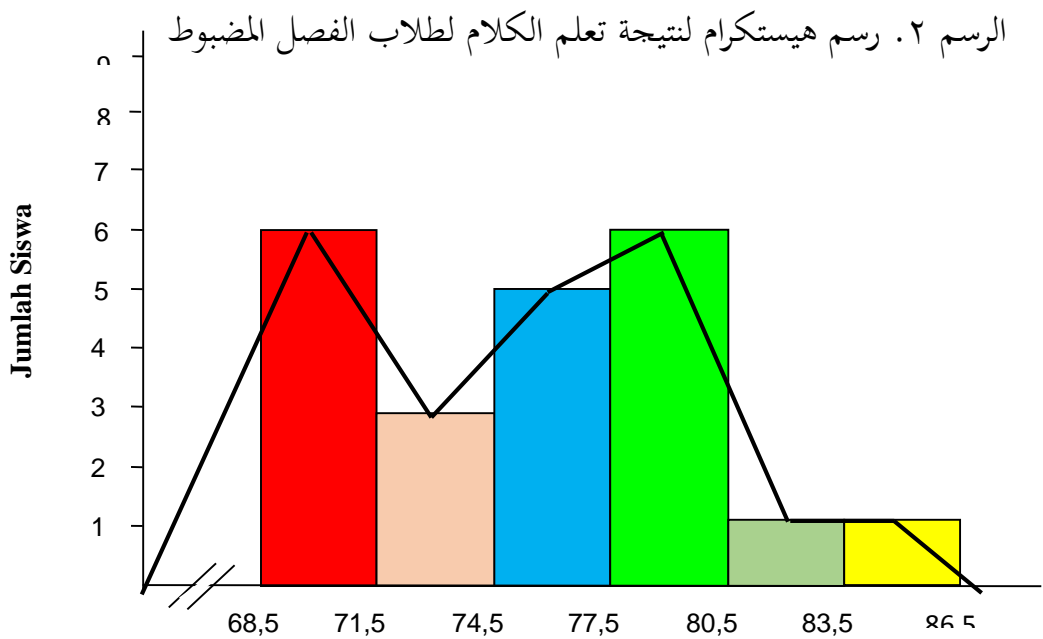
الكلام بدون استخدام الوسيلة السمعية والبصرية)، تم الحصول على الدرجة الأدنى (٦٩)

والدرجة الأعلى (٨٥) ومعدل المكتسبات (٧٢,٠٠) والانحراف المعياري (٤,٩٧)

والمتوسط (٧١,٥) ومنوال (٦٥) وتوزيع التردد فيما يلي:

الجدول ٥.

رقم	الطبقة الفاصلة	التردد	الحد الأدنى	الحد الأعلى	التردد المطلق	التردد النسبة
١	٧١ - ٦٩	٦	٦٨,٥	٧١,٥	٦	%٢٧,٢٧
٢	٧٤ - ٧٢	٣	٧١,٥	٧٤,٥	٩	%١٣,٦٣
٣	٧٧ - ٧٥	٥	٧٤,٥	٧٧,٥	١٤	%٢٢,٧٢
٤	٨٠ - ٧٨	٦	٧٧,٥	٨٠,٥	٢٠	%٢٧,٢٧
٥	٨٣ - ٨١	١	٨٠,٥	٨٣,٥	٢١	%٤,٥٤
٦	٨٦ - ٨٤	١	٨٣,٥	٨٦,٥	٢٢	%٤,٥٤
	العدد	٢٢				%٩٩,٩٧



ب. اختبار شروط التحليل

قبل أداء الاختبار الفرضية فيؤدي اختبار شروط التحليل. يجري الاختبار الطبيعي

في اختبار شروط التحليل باستخدام بطريقة ليليفورس (Liliefors) واختبار التجانس بطريقة برليت (Bartlett).

١. الاختبار الطبيعي

يستخدم الطريقة ليليفورس (Liliefors) في الاختبار الطبيعي للحصول على بيانات

نتيجة مهارة الكلام للطلاب وهو لاختبار الفرضية الصفر مقبولة أو مرفوضة وتؤثر على طبيعية مجموع البيانات المستخدمة.

تدل نتيجة الاختبار الطبيعي إلى نتائج اختبار تعلم الكلام لطلاب الفصل التجريبي

على أن L حساب الأعلى هو $(0, 14252)$ و L جدول بعينات 25 طالبا في

مستوى الأهمية $0,05$ هي $(0, 173)$. L حساب $(0, 14252)$ $L >$ جدول

$(0, 173)$. لأن L حساب أصغر من L جدول، ففرضية الصفر (H_0) مرفوضة، و

قبلت فرضية البحث (H_1) . وقفا على ذلك، يلخص أن البيانات طبيعية.

وأما نتيجة الاختبار الطبيعي لنتائج اختبار مهارة الكلام لطلاب الفصل

المضبوط على أن L حساب الأعلى هو $(0, 15641)$ و L جدول بعينات 22

طالباً في مستوى الأهمية ٠,٠٥ هي (٠,١٩٠). حساب L حساب (٠,١٥٦٤١) $L >$

جدول (٠,١٩٠). لأن L حساب أصغر من L جدول، ففرضية الصفر (H_0)

مرفوضة، و قبلت فرضية البحث (H_1). وفقاً على ذلك، يلخص أن البيانات

طبيعية.

الجدول ٦. نتيجة الاختبار الطبيعي

الفرق	N	حساب L	جدول L	الخلاصة
التجريبي	٢٥	٠,١٤٢٥٢	٠,١٧٣	الطبيعية
المضبوط	٢٢	٠,١٥٦٤١	٠,١٩٠	الطبيعية

الإيضاح:

n : عدد العينات

L_{حساب} : قيمة الحساب

L_{جدول} : قيمة الجدول

٢. الاختبار التجانس

وبعد اختبار الطبيعي الذي يقوم بإشارة مجموع التوزيع الطبيعي، ثم يقوم باستعمال

الاختبار التجانس باختبار برتليت (Bartlett).

ومن نتيجة اختبار التجانس، χ^2 الحساب = (١,٢٧٧٠) وتجانس الجدول في

مستوى الأهمية ٠,٠٥ (٣,٨٤). و χ^2 الجدول = (٣,٨٤). وانطلاق على ذلك χ^2

الحساب $\chi^2 >$ الجدول = (١,٢٧٧٠) $>$ (٣,٨٤). ففرضية الصفر (H_0)

مرفوضة، و قبلت فرضية البحث (H_1). وقفا على ذلك البيانات متجانسة

الجدول ٧. نتيجة الاختبار التجانس

الخلاصة	جدول χ^2	حساب χ^2	dk	B	S^2
متجانسة	٣,٨٤	١,٢٧٧٠	٤٥	٦٨,٢٢٧٠	٣٢,٨٢١

الإيضاح:

المتنوع : S^2

قيمة برتليت : B

الدرجة الحريرة : dk

قيمة الحسابي : حساب χ^2

قيمة الجدول : جدول χ^2

ج. اختبار الفرضية

بعد معرفة البيانات الطبيعية والمتجانسة فيجرب اختبار الفرضية باختبار t . وتدل بيانات البحث أن قيمة معدل المكتسبات في نتائج اختبار مهارة الكلام للطلاب باستخدام الوسيلة السمعية والبصرية "الأقراص المدججة" (٨٠,٠٤). و قيمة معدل المكتسبات في نتائج اختبار مهارة الكلام للطلاب بدون استخدام الوسيلة السمعية والبصرية "الأقراص المدججة" (٧٢,٠٠).

و t حساب (٤,٨١٤)، وأما t جدول في مستوى الأهمية ٠,٠٥ (١,٦٨). ودرجة الحرية (dk= ٤٥) ولهذا t حساب أكثر من t جدول، t حساب (٤,٨١٤) $t <$ جدول (١,٦٨). فرضية الصفر (H_0) التي قيل لا يوجد تأثير استخدام الوسيلة السمعية والبصرية "الأقراص المدججة" في نتيجة تعلم الكلام للطلاب مرفوضة، وقبلت فرضية البحث (H_1) التي قيل يوجد تأثير استخدام الوسيلة السمعية والبصرية "الأقراص المدججة" على تعلم الكلام للطلاب.

وتم تحليل البيانات وعرف أن لنتيجة تعلم الكلام للطلاب باستخدام الوسيلة السمعية والبصرية "الأقراص المدججة" في جامعة جاكترتا الحكومية أرقى وأحسن من تعليم الكلام للطلاب بدون استخدام الوسيلة السمعية والبصرية "الأقراص المدججة".

نتيجة اختبار-t

الجدول ٨.

فصل المضبوط	الفصل التجريبي	
٧٢,٠٠	٨٠,٠٤	معدل المكتسبات
٤,٨١٤		حساب t
١,٦٨		جدول t

الإيضاح:

حساب t : قيمة اختبار-t

جدول t : قيمة الجدول

بعد معرفة اختبار t حساب أكبر من t جدول، وهذا يعني أن فرضية الصفر (H_0)

مرفوضة، وقبلت فرضية البحث (H_1)، يوجد تأثير ايجابي في استخدام الوسيلة السمعية

والبصرية "الأقرص المدججة" في نتيجة التعلم الكلام لدى الطلاب جامعة جاكرتا الحكومية

للمستوى الأول في الفترة الثانية.

د. محدودية البحث

تعتبر الباحثة في أثناء كتبها العلمية لاتزال تجد العيوب أو النقصان، وتعتبر أن

أسباب نقصائها في البحث لها أسباب عديدة، منها:

١. قلة في قراءة الكتب للباحثة حتى تصعبها في كتابة البحث العلمي

٢. ضعف الباحثة في قيام بهذا البحث بأكمل شكلٍ

٣. قلة فهم الباحثة عن اللغة العربية.

٤. نقصان الباحث في استعداد قبل تعليمها و لا يسيطر على ميدان العملية

التعليمية.

الباب الخامس

الخاتمة

أ. الاستنتاج

اعتمادا على نتائج تحليل البيانات ونتائج اختبار الفرضية الذي يستخدم فيها اختبار t التي تم شرحها في الباب الرابع، فتقدم الباحثة الاستنتاج كما يلي: " يوجد تأثير إيجابي باستخدام الوسائل السمعية والبصرية في نتيجة تعلم الكلام لدى طلاب قسم اللغة العربية للمستوى الأول في الفترة الثانية جامعة جاكارتا الحكومية."

قيمة اختبار t حساب (٤,٨١٤) أكبر من t جدول في مستوى الأهمية (٠,٠٥) بعينات ٤٧ هي (١,٦٨) ودرجة الحرية (٤٥ = dk). ففرضية الصفر (H_0) مرفوضة وقبلت فرضية البحث (H_1).

ويتخلص على ذلك فيوجد تأثير إيجابي باستخدام الوسائل السمعية والبصرية في نتيجة تعلم الكلام لدى طلاب قسم اللغة العربية للمستوى الأول في الفترة الثانية جامعة جاكارتا الحكومية.

ب. التّضمين

وفقا من نتائج تحليل البيانات أن نتائج اختبار مهارة الكلام لدى الطلاب قسم اللغة العربية للمستوى الأول في الفترة الثانية جامعة جاكرتا الحكومية باستخدام “الوسيلة السمعية والبصرية” أرقى من نتائج اختبار مهارة الكلام لدى الطلاب بدون استخدام “الوسيلة السمعية والبصرية”.

كان استخدام وسيلة “السمعية والبصرية” يفيد فائدة جيدة لترقية مهارة الكلام. أصبح تعليم الكلام جذابا باستخدام وسيلة “السمعية والبصرية”، لأن فيها الصورة التي تهدف لتسهيل الطلاب في فهم المواد الدراسية. فالطلاب يحبون تعليم الكلام بوجود هذه الوسيلة وأهميتها عند تكلم. وبها تترقى فهم مهارة الكلام بجيدة وصحيحة و نمو رغبتهم في التعلم.

يعطى المعلم وسيلة “السمعية والبصرية” إلى الطلاب و يشرح المادة بتلك الوسيلة. و يقسم المعلم الطلاب إلى مجموعة الصغيرة و يبدأ الدراسة بها. كي يكون الفصل مريحا، فينبغي علي المعلم أن يبين الأهداف المرجوة من هذه الوسيلة. ولا بد للطلاب يفهمون المادة.

أصبحت وسيلة “السمعية والبصرية” من إحدى الوسائل المناسبة والفعالة في عملية تعليم الكلام، تشجع الطلاب في التعلم من خلال هذه الوسيلة. يشترك الطلاب

عملية تعليمية اشتراكا فعالية. وبوجود التأثير الإيجابي باستخدام وسيلة "السمعية والبصرية"، فمن المستحسن على معلم اللغة العربية استخدام هذه الوسيلة خاصة لتعليم الكلام.

ج. الاقتراحات

اعتمادا على الاستنتاج والتضمين السابق فتقدم الباحثة الاقتراحات التالية:

١. للمعلمين، خاصة لمعلمي مادة اللغة العربية :

- أن يكون المعلم ذا دور مهم في عملية تعليمية. فينبغي على المعلم أن يختار الوسيلة التعليم المناسبة في عملية تعليمية وذا تأثير في نجاح الطلاب، خصوصا في سيطرة على الكلام.
- ينبغي على المعلم أن تكون عملية التعليم مريحة وممتعة بأنواع الوسيلة، منها يستخدم معلم اللغة العربية وسيلة السمعية والبصرية لتشجيع عملية تعليم اللغة العربية، خاصة في تعليم مهارة الكلام.
- وبوجود تأثير إيجابي في استخدام وسيلة السمعية والبصرية، فمن المستحسن على معلم اللغة العربية أن يستخدم هذه الوسيلة في ترقية فهم الكلام الطلاب.

٢. للطلاب، خاصة لطلاب اللغة العربية :

– لا بد عليهم أن يحبوا اللغة العربية لأنها كثرة الفوائد اذا اجتهدنا في تعلمها.

– فينبغي على الطلاب ممارسة تكلم باللغة العربية لترقية قدرتهم اللغوية.

٣. لقسم اللغة العربية وأدائها أن يجعل هذا البحث مرجعا ومصدرا في تدريس

اللغة العربية خاصة في تدريس مهارة الكلام .

المراجع والمصادر

- إبراهيم، إياد عبد المجيد. مهارات الاتصال في اللغة العربية. عمان: مؤسسة الوراق للنشر والتوزيع. ٢٠١٠م
- أبانمي، عبد المحسن بن عبد العزيز. الوسائل التعليمية مفهوماً و أسس استخدامها ومكائنها في العملية التعليمية. الرياض: فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية. ١٤١٤هـ
- استيوه، فوزي فايز. تكنولوجيا التعليم (النظرية والممارسة). عمان: دار صفاء للنشر والتوزيع. ٢٠٠٩م
- البحه، عبد الفتاح. أساليب تدريس مهارات اللغة العربية و ادابها. الإمارات العربية المتحدة: دار الكتاب الجامعي. ٢٠٠١م
- الشهران، جمال بن عبد العزيز. الوسائل التعليمية ومستجدات تكنولوجيا التعليم. الرياض، ٢٠٠٠م
- العايد، أحمد والآخرون. المعجم العربية الأساسي. تونس: منظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم. ١٩٨٨هـ
- بجرالدين، أوريل. مهارات التدريس نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء. مالانج: جامعة الإسلام الحكومية مالكي. ٢٠١١م
- سالم، أحمد محمد . وسائل وتكنولوجيا التعليم. رياض : مكتبة الرشد. ٢٠٠٤م
- طعيمة، رشدى أحمد. المهارات اللغوية مستوياتها، تدريسها، صعوباتها. القاهرة: دار الفكر العربي. ٢٠٠٦م

عبد، شكري ب. المدخل إلى العربية العصرية محادثات بالعربية الفصيحة. أمريكا: جامعة
يالى. ٢٠٠٧م

عيساني، عبد المجيد. نظريات التعلم وتطبيقاتها في علوم اللغة اكتساب المهارة
اللغوية الأساسية. القاهرة: دار الكتاب الحديث ٢٠١١م

فلاته، مصطفى بن محمد عيس. المدخل إلى التقنيات الحديثة في الإتصال والتعليم.
الرياض : مطابع جامعة الملك سعود. ١٩٨٨م

قنديل، يس عبد الرحمن. الوسائل التعليمية وتكنولوجيا التعليم المضمون-العلاقة-
التصنيف. الرياض : دار النشر الدولي. ١٤٢١هـ، ٢٠٠٠م

قاسم، مجدى عبد الوهاب. نواتج التعلم وضمن جودة المؤسسة التعليمية
مدكور، علي أحمد والآخرون. المرجع في مناهج تعليم اللغة العربية الناطقين بلغات

أخرى. القاهرة: دار الكر العربي. ٢٠١٠م

مصطفى، عبد الله علي. مهارات اللغة العربية. عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع.
٢٠٠٢م

معلوف، لويس . المنجد في اللغة و الإعلام. بيروت : دار المصر. ١٩٨٧هـ

منصور، عبد المجيد سيد أحمد. علم اللغة النفسي. المملكة العربية السعودية: جامعة
الملك سعود. ١٩٨٢ هـ

DAFTAR PUSTAKA

- Arikunto, Suharsimi. ***Manajemen Penelitian***. Jakarta: PT.Rineka Cipta. 2005
- Nurgiyanto, Burhan. ***Penilaian dalam Pengajaran Bahasa dan Sastra***. Yogyakarta: BPFE UGM. 1995
- Sudjana. ***Metoda Statistika***. Bandung: Tarsito. 2005
- Susanto, Ahmad. ***Teori Belajar & Pembelajaran di Sekolah Dasar***. Jakarta: Kencana Prenadamedia group. 2013
- Taruh, Enos. ***Jurnal Penelitian dan Pendidikan: Konsep Diri dan Motivasi Berprestasi Dalam Kaitannya dengan Hasil Belajar Fisika***. Gorontalo :IKIP Negeri Gorontalo. 2003

Rencana Pelaksanaan Pembelajaran (Kelas Eksperimen)

Nama Instansi : Universitas Negeri Jakarta
Mata Kuliah : Kalam II
Kelas / Semester : Kelas B 2014 / 100
Materi Pokok : التعريف بالنفس
Pertemuan ke- : Satu (1)
Alokasi Waktu : 2 X 45 Menit

Kompetensi Inti :

- KI.1. Menghargai dan menghayati ajaran agama Islam
- KI.2. Menghargai dan menghayati perilaku toleransi dan saling menghargai keberagaman yang ada dalam masyarakat Indonesia
- KI.3. Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata
- KI.4. Mengolah, menyaji, dan menalar dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi, dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di Universitas dan sumber lain yang sama dalam sudut pandang/teori

A. Kompetensi Dasar dan Indikator

1.1 Menghargai dan mensyukuri keberadaan Bahasa Arab sebagai sarana komunikasi lisan dan tulisan

Indikator

- 1. Menggunakan bahasa Arab sebagai sarana komunikasi kegiatan belajar mengajar di lingkungan kampus secara lisan
 - 2. Menggunakan bahasa Arab sebagai sarana komunikasi kegiatan belajar mengajar di lingkungan kampus dalam bentuk tulisan
- 1.2 Menghargai sikap toleransi dan saling menghargai keberagaman dalam kehidupan bermasyarakat, sesuai dengan budaya Indonesia

Indikator

1. Menunjukkan perilaku toleransi dalam kehidupan bermasyarakat, khususnya pada lingkungan kampus
 2. Menunjukkan sikap saling menghargai keberagaman suku, budaya maupun pendapat dalam lingkungan kampus
- 1.3 Membedakan hasil observasi, tanggapan deskriptif, eksposisi, dan eksplanasi dalam bentuk tulisan

Indikator

1. Menyimak video percakapan tentang التعريف بالنفس
 2. Menemukan arti dari kosa kata baru yang terdapat didalam teks percakapan
 3. Membaca teks percakapan dengan pelafalan, intonasi dan penekanan sesuai dengan contoh
 4. Membuat narasi dari keseluruhan teks percakapan
 5. Menyampaikan hasil narasi secara individu didepan kelas tanpa menggunakan teks
- 1.4 Menyusun hasil observasi, tanggapan deskriptif, eksposisi, dan eksplanasi dalam bentuk lisan dan tulisan

Indikator

1. Mempraktikkan teks percakapan
2. Menerjemahkan teks percakapan

B. Tujuan Pembelajaran

1. Mahasiswa mampu menghargai dan mensyukuri keberadaan Bahasa Arab dengan menggunakannya sebagai alat komunikasi baik lisan maupun tulisan
2. Mahasiswa menunjukkan sikap toleransi dan saling menghargai keberagaman dalam kehidupan bermasyarakat di lingkungan kampus
3. Mahasiswa diberikan materi bacaan berupa teks oleh dosen, dan mahasiswa mampu:
 - a) Menemukan arti dari kosa kata baru yang terdapat didalam teks percakapan
 - b) Membaca teks percakapan dengan pelafalan, intonasi dan penekanan sesuai dengan contoh

- c) Membuat narasi dari keseluruhan teks percakapan
- d) Menyampaikan hasil narasi secara individu didepan kelas tanpa menggunakan teks

C. Materi Pembelajaran

Teks percakapan berjudul التعريف بالنفس

D. Metode Pembelajaran

Pendekatan : *Cooperative Learning*
 Metode : Ceramah dan tanya jawab

E. Alat/Media/Bahan ajar

- Media : Whiteboard, LCD, Laptop, CD yang berisi video percakapan
- Bahan Ajar : Teks percakapan

F. Langkah-langkah Pembelajaran

Rincian Kegiatan	Waktu
Pendahuluan <ul style="list-style-type: none"> • Mahasiswa menjawab salam dan pertanyaan yang berhubungan dengan kondisi dan pembelajaran sebelumnya • Menyampaikan tujuan pembelajaran 	15 menit
Kegiatan Inti: <ul style="list-style-type: none"> • Memberikan bahan pelajaran kepada mahasiswa untuk dibaca • Mahasiswa menyimak dan memperhatikan dengan baik video pembelajaran yang dipasang didepan kelas • Menunjuk salah satu mahasiswa untuk membacakan teks percakapan dengan intonasi, pelafalan, dan penekanan seperti dalam video • Menjelaskan arti dari kosakata baru yang terdapat didalam teks percakapan • Menjelaskan isi percakapan secara sekilas 	60 menit

<ul style="list-style-type: none"> • Memberikan waktu kepada mahasiswa untuk membuat narasi dari teks percakapan yang telah dipelajari • Masing-masing Mahasiswa menyampaikan hasil narasi tersebut didepan kelas 	
<p>Penutup</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mempersilahkan mahasiswa untuk bertanya mengenai materi pembelajaran • Guru memberikan pertanyaan-pertanyaan yang terkait pada pembelajaran • Menutup pembelajaran dengan salam 	15 menit

G. Penilaian

❖ Format penilaian

المجموع	مجال				اسم الطلاب	رقم
	النبر	التنغيم	النطق	ترتيب القصة و القواعد		
١٠٠	٢٠	٢٠	٣٠	٣٠	X	

❖ Pedoman penilaian

نتيجة الأقصى	وصف نتيجة	المعلومات	المجال	الرقم
٣٠	١ - ١٥	القصة المرتبة والكاملة	ترتيب القصة و	١
	١ - ١٥	توافق القصة في قواعد اللغة العربية	القواعد	
٣٠	١ - ١٠	النطق الصحيح للأصوات العربية	النطق	٢

	١ - ١٠	السرعة في نطق الكلمات		
	١ - ١٠	نطق حروف المد نطقا صحيحا		
٢٠	١ - ٥	التنغيم الصوت واضح	التنغيم	٣
	١ - ١٠	استخدام نمط التنغيم المناسب		
	١ - ٥	صحة التنغيم عند التعبير في مواقف طبيعية		
٢٠	١ - ١٠	صحة النبر في الكلام	النبر	٤
	١ - ١٠	استخدام الجمل القصيرة مع النبر المناسب		

Jakarta, April 2015

Mengetahui,

Dosen Mata Kuliah Kalam II

Peneliti

Muhammad Kamal, M.A

Syarifah Aulia

الأسئلة :

– التعريف بالنفس

- (١) أين وُلد "بول" ؟
- (٢) لماذا سافر "بول" إلى مصر ؟
- (٣) أين نشأ خالد ؟
- (٤) أين نشأت "نيكول" ؟
- (٥) متى انتقلت "نيكول" إلى "نويورك" ؟
- (٦) أين تعمل "نيكول" الآن ؟
- (٧) ماذا درس سمير في الجامعة ؟
- (٨) إلى أين هاجر سمير ؟
- (٩) لماذا انتقلت "لزلي" إلى ولاية "منيسوتا" ؟
- (١٠) في أية سنة تخرّجت "لزلي" من الجامعة ؟
- (١١) أين وُلدت رنا ؟
- (١٢) لماذا انتقلت عائلة رنا إلى أمريكا ؟

Rencana Pelaksanaan Pembelajaran (Kelas Eksperimen)

Nama Instansi : Universitas Negeri Jakarta
Mata Kuliah : Kalam II
Kelas / Semester : Kelas B 2014 / 100
Materi Pokok : هوايتي
Pertemuan ke- : Dua (2)
Alokasi Waktu : 2 X 45 Menit

Kompetensi Inti :

- KI.1. Menghargai dan menghayati ajaran agama Islam
- KI.2. Menghargai dan menghayati perilaku toleransi dan saling menghargai keberagaman yang ada dalam masyarakat Indonesia
- KI.3. Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata
- KI.4. Mengolah, menyaji, dan menalar dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi, dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di Universitas dan sumber lain yang sama dalam sudut pandang/teori

A. Kompetensi Dasar dan Indikator

1.1 Menghargai dan mensyukuri keberadaan Bahasa Arab sebagai sarana komunikasi lisan dan tulisan

Indikator

- 1. Menggunakan bahasa Arab sebagai sarana komunikasi kegiatan belajar mengajar di lingkungan kampus secara lisan
 - 2. Menggunakan bahasa Arab sebagai sarana komunikasi kegiatan belajar mengajar di lingkungan kampus dalam bentuk tulisan
- 1.2 Menghargai sikap toleransi dan saling menghargai keberagaman dalam kehidupan bermasyarakat, sesuai dengan budaya Indonesia

Indikator

1. Menunjukkan perilaku toleransi dalam kehidupan bermasyarakat, khususnya pada lingkungan kampus
 2. Menunjukkan sikap saling menghargai keberagaman suku, budaya maupun pendapat dalam lingkungan kampus
- 1.3 Membedakan hasil observasi, tanggapan deskriptif, eksposisi, dan eksplanasi dalam bentuk tulisan

Indikator

1. Menyimak video percakapan tentang هو ايتي
 2. Menemukan arti dari kosa kata baru yang terdapat didalam teks percakapan
 3. Membaca teks percakapan dengan pelafalan, intonasi dan penekanan sesuai dengan contoh
 4. Membuat narasi dari keseluruhan teks percakapan
 5. Menyampaikan hasil narasi secara individu didepan kelas tanpa menggunakan teks
- 1.4 Menyusun hasil observasi, tanggapan deskriptif, eksposisi, dan eksplanasi dalam bentuk lisan dan tulisan

Indikator

1. Mempraktikkan teks percakapan
2. Menerjemahkan teks percakapan

B. Tujuan Pembelajaran

1. Mahasiswa mampu menghargai dan mensyukuri keberadaan Bahasa Arab dengan menggunakannya sebagai alat komunikasi baik lisan maupun tulisan
2. Mahasiswa menunjukkan sikap toleransi dan saling menghargai keberagaman dalam kehidupan bermasyarakat di lingkungan kampus
3. Mahasiswa diberikan materi bacaan berupa teks oleh dosen, dan mahasiswa mampu:
 - a) Menemukan arti dari kosa kata baru yang terdapat didalam teks percakapan
 - b) Membaca teks percakapan dengan pelafalan, intonasi dan penekanan sesuai dengan contoh
 - c) Membuat narasi dari keseluruhan teks percakapan
 - d) Menyampaikan hasil narasi secara individu didepan kelas tanpa menggunakan teks

C. Materi Pembelajaran

Teks percakapan berjudul هوايتي

D. Metode Pembelajaran

Pendekatan : *Cooperative Learning*

Metode : Ceramah dan tanya jawab

E. Alat/Media/Bahan ajar

- Media : Whiteboard, LCD, Laptop, CD yang berisi video percakapan
- Bahan Ajar : Teks percakapan

F. Langkah-langkah Pembelajaran

Rincian Kegiatan	Waktu
<p>Pendahuluan</p> <ul style="list-style-type: none">• Mahasiswa menjawab salam dan pertanyaan yang berhubungan dengan kondisi dan pembelajaran sebelumnya• Menyampaikan tujuan pembelajaran	15 menit
<p>Kegiatan Inti:</p> <ul style="list-style-type: none">• Memberikan bahan pelajaran kepada mahasiswa untuk dibaca• Mahasiswa menyimak dan memperhatikan dengan baik video pembelajaran yang dipasang didepan kelas• Menunjuk salah satu mahasiswa untuk membacakan teks percakapan dengan intonasi, pelafalan, dan penekanan seperti dalam video• Menjelaskan arti dari kosakata baru yang terdapat didalam teks percakapan• Menjelaskan isi percakapan secara sekilas• Memberikan waktu kepada mahasiswa untuk membuat narasi dari teks percakapan yang telah dipelajari	60 menit

<ul style="list-style-type: none"> • Masing-masing Mahasiswa menyampaikan hasil narasi tersebut didepan kelas 	
<p>Penutup</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mempersilahkan mahasiswa untuk bertanya mengenai materi pembelajaran • Guru memberikan pertanyaan-pertanyaan yang terkait pada pembelajaran • Menutup pembelajaran dengan salam 	15 menit

G. Penilaian

❖ Format penilaian

المجموع	مجال				اسم الطلاب	رقم
	النبر	التنغيم	النطق	ترتيب القصة و القواعد		
١٠٠	٢٠	٢٠	٣٠	٣٠	X	

❖ Pedoman penilaian

نتيجة الأقصى	وصف نتيجة	المعلومات	المجال	الرقم
٣٠	١ - ١٥	القصة المرتبة والكاملة	ترتيب القصة و	١
	١ - ١٥	توافق القصة في قواعد اللغة العربية	القواعد	
٣٠	١ - ١٠	النطق الصحيح للأصوات العربية	النطق	٢
	١ - ١٠	السرعة في نطق الكلمات		

	١ - ١٠	نطق حروف المد نطقا صحيحا		
٢٠	١ - ٥	التنغيم الصوت واضح	التنغيم	٣
	١ - ١٠	استخدام نمط التنغيم المناسب		
	١ - ٥	صحة التنغيم عند التعبير في مواقف طبيعية		
٢٠	١ - ١٠	صحة النبر في الكلام	النبر	٤
	١ - ١٠	استخدام الجمل القصيرة مع النبر المناسب		

Jakarta, Mei 2015

Mengetahui,

Dosen Mata Kuliah Kalam II

Peneliti

Muhammad Kamal, M.A

Syarifah Aulia

الأسئلة :

– هواياتي

(١) ما هي الأفلام المفضّلة عند "لندزي" ؟

(٢) إلى أين تذهب "لندزي" مع أصدقائها ؟

(٣) أذكر/ي عن هوايات منى !

(٤) أين صنع العود ؟

Rencana Pelaksanaan Pembelajaran (Kelas Eksperimen)

Nama Instansi : Universitas Negeri Jakarta
Mata Kuliah : Kalam II
Kelas / Semester : Kelas B 2014 / 100
Materi Pokok : جامعتي
Pertemuan ke- : Tiga(3)
Alokasi Waktu : 2 X 45 Menit

Kompetensi Inti :

- KI.1. Menghargai dan menghayati ajaran agama Islam
- KI.2. Menghargai dan menghayati perilaku toleransi dan saling menghargai keberagaman yang ada dalam masyarakat Indonesia
- KI.3. Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata
- KI.4. Mengolah, menyaji, dan menalar dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi, dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di Universitas dan sumber lain yang sama dalam sudut pandang/teori

A. Kompetensi Dasar dan Indikator

1.1 Menghargai dan mensyukuri keberadaan Bahasa Arab sebagai sarana komunikasi lisan dan tulisan

Indikator

- 1. Menggunakan bahasa Arab sebagai sarana komunikasi kegiatan belajar mengajar di lingkungan kampus secara lisan
 - 2. Menggunakan bahasa Arab sebagai sarana komunikasi kegiatan belajar mengajar di lingkungan kampus dalam bentuk tulisan
- 1.2 Menghargai sikap toleransi dan saling menghargai keberagaman dalam kehidupan bermasyarakat, sesuai dengan budaya Indonesia

Indikator

1. Menunjukkan perilaku toleransi dalam kehidupan bermasyarakat, khususnya pada lingkungan kampus
 2. Menunjukkan sikap saling menghargai keberagaman suku, budaya maupun pendapat dalam lingkungan kampus
- 1.3 Membedakan hasil observasi, tanggapan deskriptif, eksposisi, dan eksplanasi dalam bentuk tulisan

Indikator

1. Menyimak video percakapan tentang *جامعي*
 2. Menemukan arti dari kosa kata baru yang terdapat didalam teks percakapan
 3. Membaca teks percakapan dengan pelafalan, intonasi dan penekanan sesuai dengan contoh
 4. Membuat narasi dari keseluruhan teks percakapan
 5. Menyampaikan hasil narasi secara individu didepan kelas tanpa menggunakan teks
- 1.4 Menyusun hasil observasi, tanggapan deskriptif, eksposisi, dan eksplanasi dalam bentuk lisan dan tulisan

Indikator

1. Mempraktikkan teks percakapan
2. Menerjemahkan teks percakapan

B. Tujuan Pembelajaran

1. Mahasiswa mampu menghargai dan mensyukuri keberadaan Bahasa Arab dengan menggunakannya sebagai alat komunikasi baik lisan maupun tulisan
2. Mahasiswa menunjukkan sikap toleransi dan saling menghargai keberagaman dalam kehidupan bermasyarakat di lingkungan kampus
3. Mahasiswa diberikan materi bacaan berupa teks oleh dosen, dan mahasiswa mampu:
 - a) Menemukan arti dari kosa kata baru yang terdapat didalam teks percakapan
 - b) Membaca teks percakapan dengan pelafalan, intonasi dan penekanan sesuai dengan contoh
 - c) Membuat narasi dari keseluruhan teks percakapan

- d) Menyampaikan hasil narasi secara individu didepan kelas tanpa menggunakan teks

C. Materi Pembelajaran

Teks percakapan berjudul *جامعتي*

D. Metode Pembelajaran

Pendekatan : *Cooperative Learning*

Metode : Ceramah dan tanya jawab

E. Alat/Media/Bahan ajar

- Media : Whiteboard, LCD, Laptop, CD yang berisi video percakapan
- Bahan Ajar : Teks percakapan

F. Langkah-langkah Pembelajaran

Rincian Kegiatan	Waktu
Pendahuluan <ul style="list-style-type: none"> • Mahasiswa menjawab salam dan pertanyaan yang berhubungan dengan kondisi dan pembelajaran sebelumnya • Menyampaikan tujuan pembelajaran 	15 menit
Kegiatan Inti: <ul style="list-style-type: none"> • Memberikan bahan pelajaran kepada mahasiswa untuk dibaca • Mahasiswa menyimak dan memperhatikan dengan baik video pembelajaran yang dipasang didepan kelas • Menunjuk salah satu mahasiswa untuk membacakan teks percakapan dengan intonasi, pelafalan, dan penekanan seperti dalam video • Menjelaskan arti dari kosakata baru yang terdapat didalam teks percakapan • Menjelaskan isi percakapan secara sekilas 	60 menit

<ul style="list-style-type: none"> • Memberikan waktu kepada mahasiswa untuk membuat narasi dari teks percakapan yang telah dipelajari • Masing-masing Mahasiswa menyampaikan hasil narasi tersebut didepan kelas 	
<p>Penutup</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mempersilahkan mahasiswa untuk bertanya mengenai materi pembelajaran • Guru memberikan pertanyaan-pertanyaan yang terkait pada pembelajaran • Menutup pembelajaran dengan salam 	15 enit

G. Penilaian

❖ Format penilaian

المجموع	مجال				اسم الطلاب	رقم
	النبر	التنغيم	النطق	ترتيب القصة و القواعد		
١٠٠	٢٠	٢٠	٣٠	٣٠	X	

❖ Pedoman penilaian

نتيجة الأقصى	وصف نتيجة	المعلومات	المجال	الرقم
٣٠	١ - ١٥	القصة المرتبة والكاملة	ترتيب القصة و القواعد	١
	١ - ١٥	توافق القصة في قواعد اللغة العربية	القواعد	
٣٠	١ - ١٠	النطق الصحيح للأصوات العربية	النطق	٢

	١ - ١٠	السرعة في نطق الكلمات		
	١ - ١٠	نطق حروف المد نطقا صحيحا		
٢٠	١ - ٥	التنغيم الصوت واضح	التنغيم	٣
	١ - ١٠	استخدام نمط التنغيم المناسب		
	١ - ٥	صحة التنغيم عند التعبير في مواقف طبيعية		
٢٠	١ - ١٠	صحة النبر في الكلام	النبر	٤
	١ - ١٠	استخدام الجمل القصيرة مع النبر المناسب		

Jakarta, Mei 2015

Mengetahui,

Dosen Mata Kuliah Kalam II

Peneliti

Muhammad Kamal, M.A

Syarifah Aulia

الأسئلة :

– جامعتي

- (١) كم يومًا في الأسبوع تدرّس أروى في جامعة "ترنتي" ؟
- (٢) ماذا تدرّس أروى في جامعة "ترنتي" ؟
- (٣) كم قسمًا في مكتبة الجامعة ؟ و أذكر هذه الأقسام !
- (٤) ما هي أنواع الكتب الموجودة في مكتبة الجامعة ؟
- (٥) ماذا يدرّس "بول" في هذه الجامعة ؟
- (٦) ما هي الأشياء التي يحبّها خالد في جامعتة ؟
- (٧) لماذا جاءت "جنفر" إلى "ترنتي" ؟
- (٨) من هو مؤلف كتاب "تاريخ بغداد" ؟
- (٩) متى ستنتهي "جنفر" من رسالة الدكتوراة ؟

UJI COBA INTERETER ANTAR PENILAI

data hasil tes lisan penilai 1					
NO	tata bahasa & urutan cerita	pelafalan	intonasi	tekanan	Jumlah
1	27	23	12	13	75
2	25	25	15	13	78
3	27	23	14	13	77
4	25	24	16	13	78
5	28	21	14	13	76
6	25	30	17	12	84
7	29	28	18	15	90
8	28	21	14	13	76
9	28	27	15	11	81
10	25	21	10	9	65
11	25	22	12	13	72
12	28	19	14	10	71
13	24	28	16	14	82
14	29	29	17	15	90
15	30	28	12	12	82
16	22	21	17	10	70
17	30	28	17	11	86
18	29	28	13	13	83
19	25	25	15	13	78
20	30	26	15	13	84
21	28	28	18	14	88
22	29	24	14	11	78
23	26	29	16	14	85
24	28	19	14	10	71
25	29	29	17	15	90

data hasil tes lisan penilai 2					
NO	tata bahasa & urutan cerita	pelafalan	intonasi	tekanan	Jumlah
1	25	25	13	10	73
2	27	25	15	13	80
3	25	23	14	13	75
4	27	26	14	11	78
5	26	21	14	13	74
6	25	27	17	12	81
7	28	27	18	17	90
8	28	21	13	13	75
9	28	28	15	11	82
10	25	21	10	10	66
11	25	22	12	11	70
12	28	19	14	10	71
13	24	27	16	14	81
14	28	28	17	15	88
15	28	28	14	12	82
16	21	21	17	10	69
17	28	28	17	11	84
18	30	28	14	13	85
19	25	25	15	13	78
20	26	27	16	15	84
21	28	28	18	14	88
22	27	25	14	12	78
23	26	26	17	16	85
24	25	23	13	9	70
25	27	27	18	17	89

DATA HASIL UJI VALIDITAS

HASIL BELAJAR KALAM

No	X	Y	X^2	Y^2	XY
	(Penilai I)	(Penilai II)			
1	75	73	5625	5329	5475
2	78	80	6084	6400	6240
3	77	75	5929	5625	5775
4	78	78	6084	6084	6084
5	76	74	5776	5476	5624
6	84	81	7056	6561	6804
7	90	90	8100	8100	8100
8	76	75	5776	5625	5700
9	81	82	6561	6724	6642
10	65	66	4225	4356	4290
11	72	70	5184	4900	5040
12	71	71	5041	5041	5041
13	82	81	6724	6561	6642
14	90	88	8100	7744	7920
15	82	82	6724	6724	6724
16	70	69	4900	4761	4830
17	86	84	7396	7056	7224
18	83	85	6889	7225	7055
19	78	78	6084	6084	6084
20	84	84	7056	7056	7056
21	88	88	7744	7744	7744
22	78	78	6084	6084	6084
23	85	85	7225	7225	7225
24	71	70	5041	4900	4970
25	90	89	8100	7921	8010
Jumlah	1990	1976	159508	157306	158383

Diketahui :

$$n : 25$$

$$\sum X : 1990$$

$$\sum Y : 1976$$

$$\sum X^2 : 159508$$

$$\sum Y^2 : 157306$$

$$\sum XY : 158383$$

$$\begin{aligned} r &= \frac{n \cdot \sum XY - (\sum X)(\sum Y)}{\sqrt{\{n \cdot \sum X^2 - (\sum X)^2\}\{n \cdot \sum Y^2 - (\sum Y)^2\}}} \\ &= \frac{25 \cdot 158383 - 1990 \cdot 1976}{\sqrt{\{25 \cdot 159508 - (1990)^2\}\{25 \cdot 157306 - (1976)^2\}}} \\ &= \frac{3959575 - 3932240}{\sqrt{\{3987700 - 3960100\}\{3932650 - 3904576\}}} \\ &= \frac{27335}{\sqrt{\{27600\}\{28074\}}} \\ &= \frac{27335}{27835,99} \end{aligned}$$

$$r = 0,982$$

Dari data tersebut diperoleh $r_{hitung} = \mathbf{0.982}$, sedangkan nilai untuk r_{tabel} pada taraf signifikansi $\alpha 0.05$ dan $n=25$ adalah $\mathbf{0.396}$

maka $r_{hitung} > r_{tabel}$, berarti data tersebut dinyatakan **valid**

UJI RELIABILITAS DENGAN UJI ANAVA HYOT
UNTUK KEDUA PENILAI

No	X	Y	X+Y	X ²	Y ²	(X + Y) ²
	(Penilai I)	(Penilai II)				
1	75	73	148	5625	5329	21904
2	78	80	158	6084	6400	24964
3	77	75	152	5929	5625	23104
4	78	78	156	6084	6084	24336
5	76	74	150	5776	5476	22500
6	84	81	165	7056	6561	27225
7	90	90	180	8100	8100	32400
8	76	75	151	5776	5625	22801
9	81	82	163	6561	6724	26569
10	65	66	131	4225	4356	17161
11	72	70	142	5184	4900	20164
12	71	71	142	5041	5041	20164
13	82	81	163	6724	6561	26569
14	90	88	178	8100	7744	31684
15	82	82	164	6724	6724	26896
16	70	69	139	4900	4761	19321
17	86	84	170	7396	7056	28900
18	83	85	168	6889	7225	28224
19	78	78	156	6084	6084	24336
20	84	84	168	7056	7056	28224
21	88	88	176	7744	7744	30976
22	78	78	156	6084	6084	24336
23	85	85	170	7225	7225	28900
24	71	70	141	5041	4900	19881
25	90	89	179	8100	7921	32041
Jumlah	1990	1976	3966	159508	157306	633580

Perhitungan :

1. Jumlah Kuadrat Total

$$\begin{aligned} JK(t) &= \sum X^2 + \sum Y^2 - \frac{(\sum X+Y)^2}{(\sum -penilai)(n)} \\ &= 159508 + 157306 - \frac{(3966)^2}{2 \times 25} \\ &= 316814 - \frac{15729156}{50} \\ &= 316814 - 314583,12 \\ &= 2230,88 \end{aligned}$$

$$Db(t) = (25 \times 2) - 1 = 49$$

2. Jumlah Kuadrat antara Penilai (Rater)

$$\begin{aligned} JK(r) &= \frac{(\sum X)^2}{n} + \frac{(\sum Y)^2}{n} - \frac{(\sum X+Y)^2}{2 \times n} \\ &= \frac{(1990)^2}{25} + \frac{(1976)^2}{25} - \frac{(3966)^2}{2 \times 25} \\ &= \frac{3960100}{25} + \frac{3904576}{25} - \frac{15729156}{50} \\ &= 158404 + 156183,04 - 314583,12 \\ &= 3,92 \end{aligned}$$

$$Db(r) = 2 - 1 = 1$$

3. Jumlah Kuadrat antara Subjek (Responden)

$$\begin{aligned} JK(s) &= \frac{\sum(X+Y)^2}{2} - \frac{(\sum X+Y)^2}{2 \times n} \\ &= \frac{633580}{2} - \frac{(3248)^2}{2 \times 25} \\ &= 316790 - 314583,12 \\ &= 2206,88 \end{aligned}$$

$$Db(s) = 25 - 1 = 24$$

4. Jumlah Kuadrat Sisa

$$\begin{aligned} JK(s) &= JK(t) - JK(r) - JK(s) \\ &= 2230,88 - 3,92 - 2206,88 \\ &= 20,08 \end{aligned}$$

$$Db(r) = 25 - 1 = 24$$

Anava

Variansi	JK	Db	Varians
Total	2230,88	49	-
Antar Penilai	3,92	1	-
Antar Responden	2206,88	24	91,9533
Sisa	20,08	24	0,8367

Kriteria Interpretasi Nilai r

$$r = 1 - \frac{V_s}{V_r}$$

$$= 1 - \frac{0,8367}{91,9533}$$

$$= 1 - 0,00909$$

$$= 0,99091$$

0.8 – 1	Sangat tinggi
0.7 – 0.79	Tinggi
0.6 – 0.69	Sedang
<0.6	Rendah

Kesimpulan reliabilitas $r = 0.99091$ termasuk reliabilitas sangat tinggi, jadi instrument tersebut keterandalannya **SANGAT TINGGI**

NILAI KELAS EKSPERIMENT

PENILAI 1

Data Hasil Tes Lisan II Penilai 1					
No	Tata Bahasa dan Urutan Cerita	Pelafalan	Intonasi	Tekanan	Jumlah
1	30	26	14	10	80
2	24	30	14	14	82
3	25	29	17	15	86
4	28	25	16	15	84
5	29	29	17	15	90
6	26	29	16	14	85
7	30	30	16	15	91
8	28	27	15	11	81
9	29	29	19	15	92
10	22	24	15	9	70
11	28	20	12	10	70
12	27	21	17	9	74
13	22	29	12	11	74
14	29	24	14	11	78
15	25	25	15	13	78
16	30	20	15	13	78
17	29	25	16	17	87
18	30	25	13	10	78
19	29	25	18	15	87
20	30	21	13	10	74
21	28	19	14	10	71
22	27	23	15	12	77
23	30	25	13	10	78
24	29	27	15	12	83
25	25	25	15	13	78

NILAI KELAS EKSPERIMENT

PENILAI 2

Data Hasil Tes Lisan II Penilai 2					
No	Tata Bahasa dan Urutan Cerita	Pelafalan	Intonasi	Tekanan	Jumlah
1	29	26	13	12	80
2	26	27	13	14	80
3	29	28	17	12	86
4	27	30	12	15	84
5	30	27	18	15	90
6	27	30	17	12	86
7	30	29	17	15	91
8	30	27	15	10	82
9	28	28	18	16	90
10	25	25	16	10	76
11	28	20	12	10	70
12	26	24	15	14	79
13	29	20	14	12	75
14	27	25	13	10	75
15	29	21	14	11	75
16	25	25	16	10	76
17	29	28	17	15	89
18	28	21	16	10	75
19	28	25	17	17	87
20	30	22	11	9	72
21	29	17	15	9	70
22	27	22	15	13	77
23	30	23	14	10	77
24	27	24	14	15	80
25	28	23	18	10	79

NILAI KELAS KONTROL

PENILAI 1

Data Hasil Tes lisan II penilai 1					
No	Tata Bahasa dan Urutan Cerita	Pelafalan	Intonasi	Tekanan	Jumlah
1	22	29	12	11	74
2	28	27	15	11	81
3	26	25	15	12	78
4	25	28	16	12	81
5	21	25	13	13	72
6	24	27	14	15	80
7	28	26	15	10	79
8	29	27	15	16	87
9	24	30	14	14	82
10	27	20	15	12	74
11	27	27	11	15	80
12	28	24	13	10	75
13	26	23	15	11	75
14	20	29	11	13	73
15	30	29	10	10	79
16	29	26	13	14	82
17	21	24	15	10	70
18	30	28	13	14	85
19	26	18	15	13	72
20	30	22	13	15	80
21	25	25	19	10	79
22	30	27	12	14	83

NILAI KELAS KONTROL

PENILAI 2

Data Hasil Tes lisan II penilai 2					
No	Tata Bahasa dan Urutan Cerita	Pelafalan	Intonasi	Tekanan	Jumlah
1	25	21	10	9	65
2	25	25	15	10	75
3	25	22	13	10	70
4	24	26	15	11	76
5	20	25	11	9	65
6	26	23	14	12	75
7	23	20	17	10	70
8	25	20	18	15	78
9	23	27	13	14	77
10	21	23	15	10	69
11	20	27	13	13	73
12	25	22	13	9	69
13	25	23	10	9	67
14	24	21	11	9	65
15	24	25	12	9	70
16	25	26	13	11	75
17	20	24	15	10	69
18	27	30	12	15	84
19	24	23	10	10	67
20	24	25	13	12	74
21	25	25	14	10	74
22	25	25	14	13	77

TABULASI DATA
HASIL BELAJAR KALAM SISWA

No	Eksperimen		No	Eksperimen	
	(Penilai II)	X12		(Penilai II)	X12
1	80	6400	1	65	4225
2	80	6400	2	75	5625
3	86	7396	3	70	4900
4	84	7056	4	76	5776
5	90	8100	5	65	4225
6	86	7396	6	75	5625
7	91	8281	7	70	4900
8	82	6724	8	78	6084
9	90	8100	9	77	5929
10	76	5776	10	69	4761
11	70	4900	11	73	5329
12	79	6241	12	69	4761
13	75	5625	13	67	4489
14	75	5625	14	65	4225
15	75	5625	15	70	4900
16	76	5776	16	75	5625
17	89	7921	17	69	4761
18	75	5625	18	84	7056
19	87	7569	19	67	4489
20	72	5184	20	74	5476
21	70	4900	21	74	5476
22	77	5929	22	77	5929
23	77	5929	JUMLAH	1584	114566
24	80	6400			
25	79	6241			
JUMLAH	2001	161119			

DISTRIBUSI 1 SKOR VARIABEL

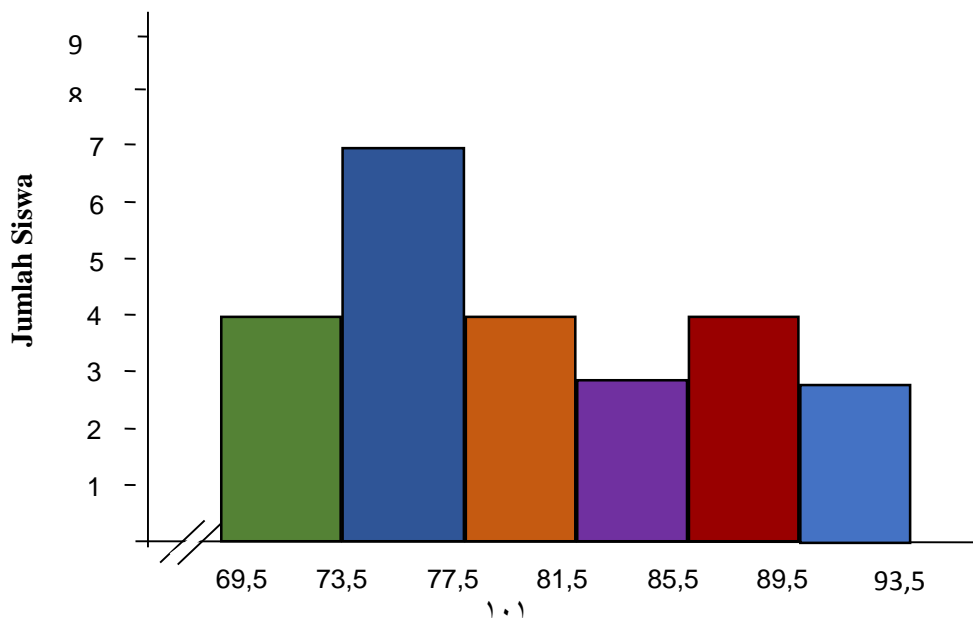
SKOR KELAS EKSPERIMENT

$$R = \text{Data tertinggi} - \text{Data terendah} = 91 - 70 = 21$$

$$\begin{aligned} \text{Banyak kelas (k)} &= 1 + 3,3 \log 25 \\ &= 1 + (3,3 \times 1,3979) \\ &= 5,61 = 6 \end{aligned}$$

$$\text{Interval} = R/k = 21/6 = 3,5 = 4$$

NO	Kelas Interval	Frek. Absolut (f)	Batas Bawah	Batas Atas	Frek Kum	Fr
1	70 – 73	4	69,5	73,5	4	16%
2	74 – 77	7	73,5	77,5	11	28%
3	78 – 81	4	77,5	81,5	15	16%
4	82 – 85	3	81,5	85,5	18	12%
5	86 – 89	4	85,5	89,5	22	16%
6	90 – 93	3	89,5	93,5	25	12%
Jumlah		25	477	501		100%



SKOR KELAS KONTROL

$$R = \text{Data tertinggi} - \text{data terendah} = 84 - 65 = 19$$

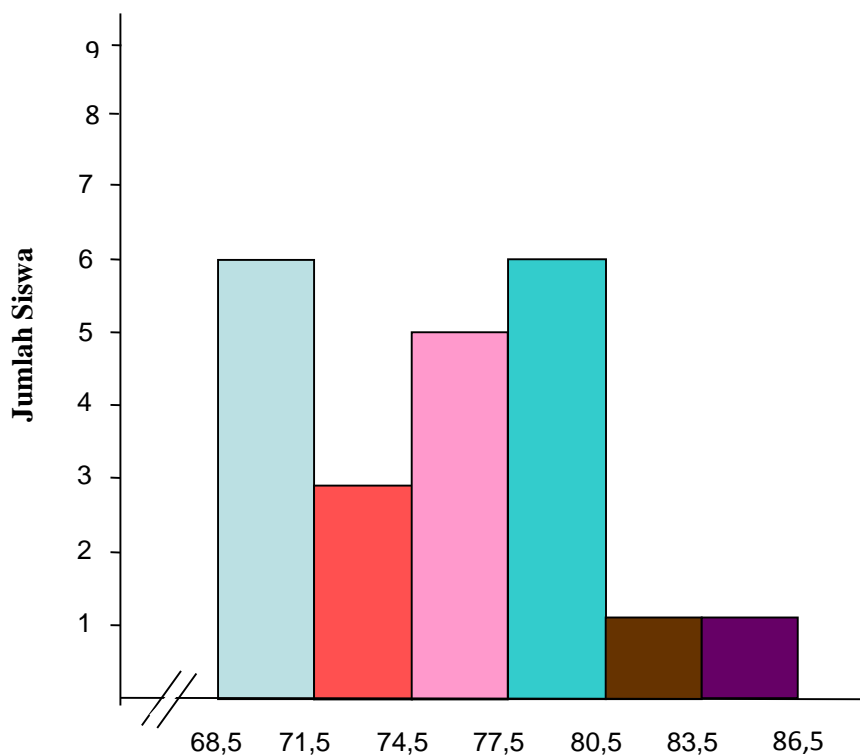
$$K = 1 + 3,3 \log 22$$

$$= 1 + (3,3 \times 1,3424)$$

$$= 5,4 = 6$$

$$\text{Interval} = R/k = 19 / 6 = 3,2 = 3$$

NO	Kelas Interval	Frek. Absolut (f)	Batas Bawah	Batas Atas	Frek Kum	Fr
1	69 – 71	6	68,5	71,5	6	27,27%
2	72 – 74	3	71,5	74,5	9	13,63%
3	75 – 77	5	74,5	77,5	14	22,72%
4	78 – 80	6	77,5	80,5	20	27,27%
5	81 – 83	1	80,5	83,5	21	4,54%
6	84 – 86	1	83,5	86,5	22	4,54%
Jumlah		22	456	474		99,97%



LAMPIRAN DATA MENTAH

EKSPERIMENT	
No.Resp	Hasil
1	80
2	80
3	86
4	84
5	90
6	86
7	91
8	82
9	90
10	76
11	70
12	79
13	75
14	75
15	75
16	76
17	89
18	75
19	87
20	72
21	70
22	77
23	77
24	80
25	79
Jumlah	2001
Rata-rata	80,04
Skor Tertinggi	91
Skor Terendah	70

KONTROL	
No.Resp	Hasil
1	65
2	75
3	70
4	76
5	65
6	75
7	70
8	78
9	77
10	69
11	73
12	69
13	67
14	65
15	70
16	75
17	69
18	84
19	67
20	74
21	74
22	77
Jumlah	1584
Rata-rata	72
Skor Tertinggi	84
Skor Terendah	65

Mean :

$$X = \frac{\sum fx}{n}$$

Median :

$$Me = \frac{Xn+1}{2}$$

Standar Deviasi :

$$SD = \sqrt{\frac{\sum(Xi-x)}{n-1}}$$

KELAS EKSPERIMENT

Mean	80,04
Median	79
Modus	75
Standar Deviasi	6,32

KELAS KONTROL

Mean	72
Median	71,5
Modus	65
Standar Deviasi	4,97

PERHITUNGAN NORMALITAS DENGAN LILIFORS

DATA KELOMPOK EKSPERIMENT

No.	X	$X_i - X$	Z_i	F(z_i)	S(z_i)	F(z_i) - S(z_i)
1	70	-10,04	-1,59	0,0561	0,04	0,01611
2	70	-10,04	-1,59	0,0561	0,08	0,02389
3	72	-8,04	-1,27	0,1017	0,12	0,01830
4	75	-5,04	-0,80	0,2126	0,16	0,05263
5	75	-5,04	-0,80	0,2126	0,2	0,01263
6	75	-5,04	-0,80	0,2126	0,24	0,02737
7	75	-5,04	-0,80	0,2126	0,28	0,06737
8	76	-4,04	-0,64	0,2614	0,32	0,05863
9	76	-4,04	-0,64	0,2614	0,36	0,09863
10	77	-3,04	-0,48	0,3153	0,4	0,08472
11	77	-3,04	-0,48	0,3153	0,44	0,12472
12	79	-1,04	-0,16	0,4347	0,48	0,04534
13	79	-1,04	-0,16	0,4347	0,52	0,08534
14	80	-0,04	-0,01	0,4975	0,56	0,06252
15	80	-0,04	-0,01	0,4975	0,6	0,10252
16	80	-0,04	-0,01	0,4975	0,64	0,14252
17	82	1,96	0,31	0,6217	0,68	0,05825
18	84	3,96	0,63	0,7345	0,72	0,01450
19	86	5,96	0,94	0,8271	0,76	0,06713
20	86	5,96	0,94	0,8271	0,8	0,02713
21	87	6,96	1,10	0,8646	0,84	0,02457
22	89	8,96	1,42	0,9218	0,88	0,04183
23	90	9,96	1,58	0,9424	0,92	0,02245
24	90	9,96	1,58	0,9424	0,96	0,01755
25	91	10,96	1,73	0,9585	1	0,04147
MEAN	80,04					
STDEV	6,32					

Dari perhitungan diatas, didapat nilai Lhitung terbesar = **0,14252**, Ltabel untuk n=25 dengan taraf signifikan 0,05 adalah **0,173**. Lhitung < Ltabel . Dengan demikian dapat disimpulkan data berdistribusi **Normal**.

PERHITUNGAN NORMALITAS DENGAN LILIFORS

DATA KELOMPOK KONTROL

No.	X	$X_i - \bar{X}$	Z_i	F(z_i)	S(z_i)	F(z_i) - S(z_i)
1	65	-7,00	-1,41	0,0794	0,045	0,03390
2	65	-7,00	-1,41	0,0794	0,091	0,01155
3	65	-7,00	-1,41	0,0794	0,136	0,05701
4	67	-5,00	-1,01	0,1570	0,182	0,02479
5	67	-5,00	-1,01	0,1570	0,227	0,07024
6	69	-3,00	-0,60	0,2729	0,273	0,00018
7	69	-3,00	-0,60	0,2729	0,318	0,04527
8	69	-3,00	-0,60	0,2729	0,364	0,09073
9	70	-2,00	-0,40	0,3436	0,409	0,06550
10	70	-2,00	-0,40	0,3436	0,455	0,11096
11	70	-2,00	-0,40	0,3436	0,500	0,15641
12	73	1,00	0,20	0,5798	0,545	0,03433
13	74	2,00	0,40	0,6564	0,591	0,06550
14	74	2,00	0,40	0,6564	0,636	0,02005
15	75	3,00	0,60	0,7271	0,682	0,04527
16	75	3,00	0,60	0,7271	0,727	0,00018
17	75	3,00	0,60	0,7271	0,773	0,04564
18	76	4,00	0,81	0,7897	0,818	0,02848
19	77	5,00	1,01	0,8430	0,864	0,02067
20	77	5,00	1,01	0,8430	0,909	0,06612
21	78	6,00	1,21	0,8865	0,955	0,06805
22	84	12,00	2,42	0,9922	1,000	0,00784
MEAN	72					
STDEV	4,97					

Dari perhitungan diatas, didapat nilai Lhitung terbesar = **0,15641**, Ltabel untuk n=22 dengan taraf signifikan 0,05 adalah **0,190**. Lhitung < Ltabel . Dengan demikian dapat disimpulkan data berdistribusi **Normal**.

UJI HOMOGENITAS DENGAN UJI BARLETT
ANTARA KELOMPOK X DAN KELOMPOK Y

kel	n	dk (n-1)	1/dk	Si ²	Log Si ²	dk.Si ²	(dk) Log Si ²
x	25	24	0,0417	39,9567	1,6016	958,96	38,4381
y	22	21	0,0476	24,6667	1,3921	518	29,2343
jumlah	47	45	0,0893	64,6233	2,9937	1476,96	67,6725

1. S^2 gab $= \sum(dk \cdot s_1^2) / \sum dk$
 $= 1476,96 / 45$
 $= 32,821$
2. Log S^2 gab $= \log (32,821)$
 $= 1,5161$
3. Harga b $= \sum dk \cdot \log S^2$ gab
 $= 45 \times 1,5161$
 $= 68,2270$
4. Hitung χ^2 $= (\ln 10)\{b - (\sum dk \cdot \log S^2)\}$
 $= 2,303 (68,2270 - 67,6725)$
 $= 2,303 \times 0,5545$
 $= 1,2770$
5. Tabel $= 3,84$
 $(0,95; k-1=1)$

Kesimpulan : karena χ^2 hitung $< \chi^2$ tabel = **1,2770** $<$ **3,84** maka kedua varians **Homogen**

PERHITUNGAN UJI t

Tabel persiapan analisis untuk uji-t

No Resp	Kelas Eksperimen (X1)	No Resp	Kelas Kontrol (X2)
1	80	1	65
2	80	2	75
3	86	3	70
4	84	4	76
5	90	5	65
6	86	6	75
7	91	7	70
8	82	8	78
9	90	9	77
10	76	10	69
11	70	11	73
12	79	12	69
13	75	13	67
14	75	14	65
15	75	15	70
16	76	16	75
17	89	17	69
18	75	18	84
19	87	19	67
20	72	20	74
21	70	21	74
22	77	22	77
23	77	Jumlah	1584
24	80	Rata-rata	72
25	79	S2	24,67
Jumlah	2001		
Rata-rata	80,04		
S2	39,96		

Berdasarkan tabel persiapan analisis diketahui:

$$n_1 = 25$$

$$n_2 = 22$$

$$\sum X_1 = 2001$$

$$\sum X_2 = 1584$$

$$\bar{X}_1 = 80,04$$

$$\bar{X}_2 = 72$$

$$S^2_1 = 39,96$$

$$S^2_2 = 24,67$$

$$S^2 = \frac{(n_1 - 1)s_1^2 + (n_2 - 1)s_2^2}{n_1 + n_2 - 2}$$

$$= \frac{(25-1)39,96 + (22-1)24,67}{25+22-2}$$

$$= \frac{(24)39,96 + (21)24,67}{45}$$

$$= \frac{1477,11}{45}$$

$$s^2 = 32,8247$$

$$S = \sqrt{32,8247}$$

$$= 5,729$$

$$\begin{aligned}
\text{Rumus } t = t &= \frac{\bar{X}_1 - \bar{X}_2}{S \sqrt{\frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2}}} \\
&= \frac{80,04 - 72}{5,729 \sqrt{\frac{1}{25} + \frac{1}{22}}} \\
&= \frac{80,04 - 72}{5,729 \sqrt{0,085}} \\
&= \frac{5,03}{5,729 \times 0,2915} \\
&= \frac{8,04}{1,670} \\
&= 4,814
\end{aligned}$$

Dari data tersebut diperoleh t_{hitung} sebesar **4,814** t_{tabel} dengan taraf signifikan 0,05 dengan $df (n-2) = 45$ adalah **1,68** maka $t_{\text{hitung}} (4,814) > t_{\text{tabel}} (1,68)$, berarti **Terdapat Pengaruh Media Audiovisual (CD) Terhadap kemahiran Berbicara Mahasiswa Jurusan Bahasa dan Sastra Arab Universitas Negeri Jakarta**

Tabel Nilai-nilai r Product Moment dari Pearson

N	Taraf Signifikan		N	Taraf Signifikan		N	Taraf Signifikan	
	5%	1%		5%	1%		5%	1%
3	0,997	0,999	26	0,388	0,496	55	0,266	0,345
4	0,950	0,990	27	0,381	0,487	60	0,254	0,330
5	0,878	0,959	28	0,374	0,478	65	0,244	0,317
6	0,811	0,917	29	0,367	0,470	70	0,235	0,306
7	0,754	0,874	30	0,361	0,463	75	0,227	0,296
8	0,707	0,834	31	0,355	0,456	80	0,220	0,286
9	0,666	0,798	32	0,349	0,449	85	0,213	0,278
10	0,632	0,765	33	0,344	0,442	90	0,207	0,270
11	0,602	0,735	34	0,339	0,436	95	0,202	0,263
12	0,576	0,708	35	0,334	0,430	100	0,194	0,256
13	0,553	0,684	36	0,329	0,424	125	0,176	0,230
14	0,532	0,661	37	0,325	0,418	150	0,159	0,210
15	0,514	0,641	38	0,320	0,413	175	0,148	0,194
16	0,497	0,623	39	0,316	0,408	200	0,138	0,181
17	0,482	0,606	40	0,312	0,403	300	0,113	0,148
18	0,463	0,590	41	0,308	0,398	400	0,098	0,128
19	0,456	0,575	42	0,304	0,393	500	0,088	0,115
20	0,444	0,561	43	0,301	0,389	600	0,080	0,105
21	0,433	0,549	44	0,297	0,384	700	0,074	0,097
22	0,423	0,537	45	0,294	0,380	800	0,070	0,091
23	0,413	0,526	46	0,291	0,376	900	0,065	0,086
24	0,404	0,515	47	0,288	0,372	1000	0,062	0,081
25	0,396	0,505	48	0,284	0,368			
			49	0,281	0,364			
			50	0,279	0,361			

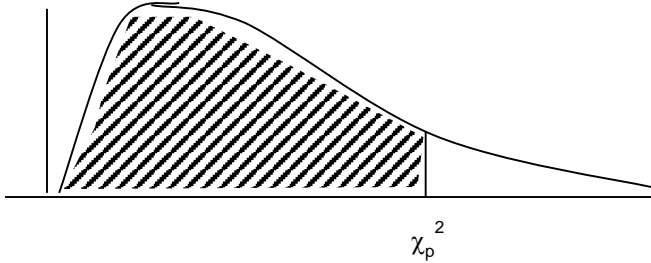
Sumber : Conover, W.J., *Practical Nonparametric Statistics*, John Wiley & Sons, Inc., 1973

NILAI KRITIS L UNTUK UJI LILLIEFORS

Ukuran Sampel	Tarf Nyata (α)				
	0,01	0,05	0,10	0,15	0,20
n = 4	0,417	0,381	0,352	0,319	0,300
5	0,405	0,337	0,315	0,299	0,285
6	0,364	0,319	0,294	0,277	0,265
7	0,348	0,300	0,276	0,258	0,247
8	0,331	0,285	0,261	0,244	0,233
9	0,311	0,271	0,249	0,233	0,223
10	0,294	0,258	0,239	0,224	0,215
11	0,284	0,249	0,230	0,217	0,206
12	0,275	0,242	0,223	0,212	0,199
13	0,268	0,234	0,214	0,202	0,190
14	0,261	0,227	0,207	0,194	0,183
15	0,257	0,220	0,201	0,187	0,177
16	0,250	0,213	0,195	0,182	0,173
17	0,245	0,206	0,189	0,177	0,169
18	0,239	0,200	0,184	0,173	0,166
19	0,235	0,195	0,179	0,169	0,163
20	0,231	0,190	0,174	0,166	0,160
25	0,200	0,173	0,158	0,147	0,142
30	0,187	0,161	0,144	0,136	0,131
n > 30	<u>1,031</u>	<u>0,886</u>	<u>0,805</u>	<u>0,768</u>	<u>0,736</u>
	\sqrt{n}	\sqrt{n}	\sqrt{n}	\sqrt{n}	\sqrt{n}

DAFTAR C
 Nilai Persentil
 untuk Distribusi χ^2
 $v = dk$

(Bilangan dalam Badan Daftar Menyatakan χ_p^2)



v	$\chi^2_{0,99}$	$\chi^2_{0,99}$	$\chi^2_{0,97}$	$\chi^2_{0,95}$	$\chi^2_{0,90}$	$\chi^2_{0,10}$	$\chi^2_{0,05}$	$\chi^2_{0,25}$	$\chi^2_{0,01}$	$\chi^2_{0,00}$
	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
1	7,88	6,63	5,02	3,84	2,71	0,01	0,00	0,00	0,000	0,000
2	10,6	9,21	7,38	5,99	4,61	0,21	0,10	0,05	0,020	0,010
3	12,8	11,3	9,35	7,81	6,25	0,58	0,35	0,21	0,115	0,072
4	14,9	13,3	11,1	9,49	7,78	1,06	0,71	0,48	0,291	0,207
5	16,7	15,1	12,8	11,1	9,24	1,61	1,15	0,83	0,554	0,412
6	18,5	16,8	14,4	12,6	10,6	2,20	1,64	1,24	0,872	0,676
7	20,3	18,5	16,0	14,1	12,0	2,83	2,17	1,69	1,24	0,989
8	22,0	20,1	17,5	15,5	13,4	3,49	2,73	2,18	1,65	1,34
9	26,8	21,7	19,0	16,9	14,7	4,70	2,33	2,70	2,09	1,73
10	28,3	23,2	20,5	18,3	16,0	4,87	3,94	3,25	2,56	2,16
11	29,8	24,7	21,9	19,7	17,3	5,58	4,57	3,82	3,05	2,60
12	31,3	26,2	23,3	21,0	18,5	6,30	5,23	4,40	3,57	3,07
13	32,8	27,7	24,7	22,4	19,8	7,04	5,89	5,01	4,11	3,57
14	34,3	29,1	26,1	23,7	21,1	7,79	6,57	5,63	4,66	4,07
15	35,7	30,6	27,5	25,0	22,3	8,55	7,26	6,26	5,23	4,60
16	34,3	32,0	28,8	26,3	23,5	9,31	7,96	6,91	5,81	5,14
17	35,7	33,4	30,2	27,6	24,8	10,1	8,67	7,56	6,41	5,70
18	37,2	34,8	31,5	28,9	26,0	10,9	9,39	8,23	7,01	6,26
19	38,6	36,2	32,9	30,1	27,2	11,7	10,1	8,91	7,63	6,84
20	40,0	37,6	34,2	31,4	28,4	12,4	10,9	9,59	8,26	7,43
21	41,4	38,9	35,5	32,7	29,6	13,2	11,6	10,3	8,90	8,03
22	42,8	40,3	36,8	33,9	30,8	14,0	12,3	11,0	9,54	8,64
23	44,2	41,6	38,1	35,2	32,0	14,8	13,1	11,7	10,2	9,26
24	45,6	43,0	39,4	36,4	33,2	15,7	13,8	12,4	10,9	9,89
25	46,9	44,3	40,6	37,7	34,4	16,5	14,6	13,1	11,5	10,5
26	48,3	45,6	41,9	38,9	35,6	17,3	15,4	13,8	12,2	11,2

27	49,6	47,0	43,2	40,1	36,7	18,1	16,2	14,6	12,9	11,8
28	51,0	48,3	44,5	41,3	37,9	18,9	16,9	15,3	13,6	12,5
29	52,3	49,6	45,7	42,6	39,1	19,8	17,7	16,0	14,3	13,1
30	53,7	50,9	47,0	43,8	40,3	20,6	18,5	16,8	15,0	13,8
40	66,8	63,7	59,3	55,8	51,8	29,1	26,5	24,4	22,2	20,7
50	79,5	76,2	71,4	67,5	63,2	37,7	34,8	32,4	29,7	28,0
60	92,0	88,4	83,3	79,1	74,4	46,5	43,2	40,5	37,5	35,5
70	104,2	100,4	95,0	90,5	85,5	55,3	51,7	48,8	45,4	43,3
80	116,3	112,3	106,6	101,9	96,6	64,3	60,4	57,2	53,5	51,2
90	128,3	124,1	118,1	113,1	107,6	73,3	69,1	65,6	61,8	59,2
100	140,2	135,8	129,6	124,3	118,5	82,4	77,9	74,2	70,1	67,3

Sumber : Metode Statistika, DR. Sudjana, M.A., M.Sc., Tarsito, Bandung, 1982

Nilai Persentil untuk Distribusi t

v = dk

(Bilangan Dalam Badan Daftar Menyatakan t_p)

v	t _{0,995}	t _{0,99}	t _{0,975}	t _{0,95}	t _{0,90}	t _{0,80}	t _{0,75}	t _{0,70}	t _{0,60}	t _{0,55}
1	63,66	31,82	12,71	6,31	3,08	1,376	1,000	0,727	0,325	0,518
2	9,92	6,96	4,30	2,92	1,89	1,061	0,816	0,617	0,289	0,142
3	5,84	4,54	3,18	2,35	1,64	0,978	0,765	0,584	0,277	0,137
4	4,60	3,75	2,78	2,13	1,53	0,941	0,744	0,569	0,271	0,134
5	4,03	3,36	2,57	2,02	1,48	0,920	0,727	0,559	0,267	0,132
6	3,71	3,14	2,45	1,94	1,44	0,906	0,718	0,553	0,265	0,131
7	3,50	3,00	2,36	1,90	1,42	0,896	0,711	0,519	0,263	0,130
8	3,36	2,90	2,31	1,86	1,40	0,889	0,706	0,516	0,262	0,130
9	3,25	2,82	2,26	1,83	1,38	0,883	0,703	0,513	0,261	0,129
10	3,17	2,76	2,23	1,81	1,37	0,879	0,700	0,542	0,260	0,129
11	3,11	2,72	2,20	1,80	1,36	0,876	0,697	0,540	0,260	0,129
12	3,06	2,68	2,18	1,78	1,36	0,873	0,695	0,539	0,259	0,128
13	3,01	2,65	2,16	1,77	1,35	0,870	0,694	0,538	0,259	0,128
14	2,98	2,62	2,14	1,76	1,34	0,888	0,692	0,537	0,258	0,128
15	2,95	2,60	2,13	1,75	1,34	0,866	0,691	0,536	0,258	0,128
16	2,92	2,58	2,12	1,75	1,34	0,865	0,690	0,535	0,258	0,128
17	2,90	2,57	2,11	1,74	1,33	0,863	0,890	0,534	0,257	0,128
18	2,88	2,55	2,10	1,73	1,33	0,862	0,688	0,534	0,257	0,127
19	2,86	2,54	2,09	1,73	1,33	0,861	0,688	0,532	0,257	0,127
20	2,84	2,53	2,09	1,72	1,32	0,860	0,687	0,533	0,257	0,127
21	0,83	2,52	2,08	1,72	1,32	0,859	0,686	0,532	0,257	0,127
22	2,82	2,51	2,07	1,72	1,32	0,858	0,686	0,532	0,256	0,127
23	2,81	2,50	2,07	1,71	1,32	0,858	0,685	0,532	0,256	0,127
24	2,80	2,49	2,06	1,71	1,32	0,857	0,685	0,531	0,256	0,127
25	2,79	2,48	2,06	1,71	1,32	0,856	0,684	0,531	0,256	0,127
26	2,78	2,48	2,06	1,71	1,32	0,856	0,684	0,531	0,256	0,127
27	2,77	2,47	2,05	1,70	1,31	0,855	0,684	0,531	0,256	0,127
28	2,76	2,47	2,05	1,70	1,31	0,855	0,683	0,530	0,256	0,127
29	2,76	2,46	2,04	1,70	1,31	0,854	0,683	0,530	0,256	0,127
30	2,75	2,46	2,04	1,70	1,31	0,854	0,683	0,530	0,256	0,127
40	2,70	2,42	2,02	1,68	1,30	0,854	0,681	0,529	0,255	0,126
60	2,66	2,39	2,00	1,67	1,30	0,848	0,679	0,527	0,254	0,126
120	2,62	2,36	1,98	1,66	1,29	0,845	0,677	0,526	0,254	0,126
∞	2,58	2,33	1,96	1,645	1,28	0,842	0,674	0,521	0,253	0,126

Sumber : Statistical Tables for Biological, Agricultural and Medical Research, Fisher, R.Y., dan Yates F

Table III. Oliver & Boyd, Ltd., Edinburg

Biodata Penulis

Nama Lengkap : Syarifah Aulia
Tempat Lahir : Jakarta
Tanggal Lahir : 27-06-1992
No. Hp : 085773185028
Jenis Kelamin : Perempuan
Alamat : Jl.Rotan 1 no.30 Rt02/Rw.017, Kel.Bencong,
Kec.Kelapa Dua, Tangerang
Email : Syarifah02.aulia@gmail.com



Pendidikan

1997 – 1998 TK Aisyiah
1998 – 2004 SDI Al-Istiqomah
2005 – 2008 SMP Gunung Jati
2008 – 2011 SMAN 5 Tangerang
2011- Sekarang Universitas Negeri Jakarta (Bahasa dan Sastra Arab)